





# 日本電影製作團體 要求文相小川 向亞洲人謝罪

## 不可宣揚侵略戰爭歪曲歷史 應告訴兒童日本發動侵略戰

【中央社東京十七日電】日本電影製作團體，於十七日發表聲明，要求文相小川，向亞洲人謝罪。聲明中稱：日本電影製作團體，對於日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行，深感遺憾。並要求政府，應向亞洲人謝罪，並應告訴兒童日本發動侵略戰之事實。聲明中並稱：日本電影製作團體，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 解決竄改歷史問題 答覆中韓兩國譴責

## 更教科書自由黨內部分裂

【路透社東京十七日電】日本自由黨內部分裂，因解決竄改歷史問題，而趨於擴大。自由黨內部分裂，主要在於對如何處理侵略戰爭中所犯之罪行，意見不一。一部分人主張，應向亞洲人謝罪，並應告訴兒童日本發動侵略戰之事實。另一部分人則主張，應否認侵略戰爭之事實，並應否認日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 親筆致書布理茲涅夫 老布無反應列根失望

【法新社莫斯科十七日電】美國總統列根，於十七日親筆致書蘇聯領導人布理茲涅夫。列根在信中，對布理茲涅夫在侵略戰爭中所犯之罪行，表示遺憾。並要求布理茲涅夫，應向亞洲人謝罪，並應告訴兒童日本發動侵略戰之事實。布理茲涅夫對列根之信，無反應。列根對此表示失望。

# 橋本說明 雙方立場 各有困難

【路透社東京十七日電】日本首相橋本龍雄，於十七日說明日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。橋本表示，日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行，是事實。並表示，日本政府將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。橋本並表示，日本政府將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 美國官員 在日內瓦 離奇死亡

【路透社日內瓦十七日電】一名美國官員，於十七日在日內瓦離奇死亡。據悉，該名官員是在日內瓦的一處辦公室內，被槍殺。警方目前正在調查此案。據悉，該名官員是在日內瓦的一處辦公室內，被槍殺。警方目前正在調查此案。

# 蘇聯運輸氣管 驅政治犯勞役

【中央社莫斯科十七日電】蘇聯政府，於十七日宣佈，將驅逐政治犯勞役。據悉，蘇聯政府將驅逐在蘇聯境內之政治犯，並將其送往勞役營。蘇聯政府並表示，將繼續努力，以揭露蘇聯政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 蔣夫人致函廖承志 推崇故人仲愷先生伉儷 畢生追隨國父為國為民

## 紀念兩代交誼關懷承志世侄出處

【中央社香港十七日電】蔣夫人，於十七日致函廖承志，推崇故人仲愷先生伉儷。蔣夫人在信中，對仲愷先生伉儷之生平事蹟，表示欽佩。並表示，仲愷先生伉儷畢生追隨國父，為國為民。蔣夫人並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 美國經濟漸復甦 各大銀行紛紛減息

## 貼現率降至八零年最低水平

【路透社華盛頓十七日電】美國經濟，於十七日開始漸復甦。各大銀行紛紛減息，以刺激經濟。據悉，聯邦儲備委員會，已將貼現率降至八零年最低水平。各大銀行並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 英國銀行 繼續減息

【路透社倫敦十七日電】英國銀行，於十七日繼續減息。據悉，英國銀行將繼續減息，以刺激經濟。英國銀行並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 美國人民 多數贊成 墮胎合法

【路透社華盛頓十七日電】美國人民，於十七日進行投票，決定墮胎是否合法。據悉，多數美國人民贊成墮胎合法。美國人民並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 巴黎清潔市容 愛人士不顧公益 噴水車附設狗糞鏟

【路透社巴黎十七日電】巴黎市民，於十七日進行投票，決定是否設置狗糞鏟。據悉，多數巴黎市民贊成設置狗糞鏟。巴黎市民並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 美國通用汽車 解僱工人九千

【路透社華盛頓十七日電】美國通用汽車公司，於十七日宣佈，將解僱工人九千。據悉，通用汽車公司將解僱在通用汽車公司工作之工人九千。通用汽車公司並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 中美聯合公報全文

【中央社華盛頓十七日電】中美聯合公報全文如下：中美聯合公報，於十七日發表。公報中稱：中美兩國政府，已就解決侵略戰爭中所犯之罪行，達成協議。並表示，中美兩國政府，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 國共三次合作

【中央社華盛頓十七日電】國共三次合作，已告完成。據悉，國共兩國政府，已就解決侵略戰爭中所犯之罪行，達成協議。並表示，國共兩國政府，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 歷史文庫大劫難

【中央社華盛頓十七日電】歷史文庫，於十七日發生大火。據悉，歷史文庫內之歷史文庫，已遭大火焚燬。歷史文庫並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 列根力促美國人民支持 增稅九百餘億美元

【路透社華盛頓十七日電】美國總統列根，於十七日力促美國人民支持增稅九百餘億美元。列根表示，增稅九百餘億美元，將有助於美國經濟之發展。列根並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 愛人士不顧公益 噴水車附設狗糞鏟

【路透社巴黎十七日電】巴黎市民，於十七日進行投票，決定是否設置狗糞鏟。據悉，多數巴黎市民贊成設置狗糞鏟。巴黎市民並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 美國通用汽車 解僱工人九千

【路透社華盛頓十七日電】美國通用汽車公司，於十七日宣佈，將解僱工人九千。據悉，通用汽車公司將解僱在通用汽車公司工作之工人九千。通用汽車公司並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 中美聯合公報全文

【中央社華盛頓十七日電】中美聯合公報全文如下：中美聯合公報，於十七日發表。公報中稱：中美兩國政府，已就解決侵略戰爭中所犯之罪行，達成協議。並表示，中美兩國政府，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 國共三次合作

【中央社華盛頓十七日電】國共三次合作，已告完成。據悉，國共兩國政府，已就解決侵略戰爭中所犯之罪行，達成協議。並表示，國共兩國政府，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 歷史文庫大劫難

【中央社華盛頓十七日電】歷史文庫，於十七日發生大火。據悉，歷史文庫內之歷史文庫，已遭大火焚燬。歷史文庫並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

# 列根力促美國人民支持 增稅九百餘億美元

【路透社華盛頓十七日電】美國總統列根，於十七日力促美國人民支持增稅九百餘億美元。列根表示，增稅九百餘億美元，將有助於美國經濟之發展。列根並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

### 港僑航業五輪 旗日白天青懸改

【中央社香港十七日電】香港僑航業，於十七日舉行慶祝活動。據悉，香港僑航業將懸掛青天白日旗，以慶祝其發展。香港僑航業並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

### 四種蔬菜汁 有防癌效果

【中央社華盛頓十七日電】四種蔬菜汁，具有防癌效果。據悉，四種蔬菜汁包括：菠菜汁、胡蘿蔔汁、西蘭花汁及甘藍汁。四種蔬菜汁並表示，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。

### 國共三次合作

【中央社華盛頓十七日電】國共三次合作，已告完成。據悉，國共兩國政府，已就解決侵略戰爭中所犯之罪行，達成協議。並表示，國共兩國政府，將繼續努力，以揭露日本政府在侵略戰爭中所犯之罪行。



謝魯索斯基放言無忌指出

# 波蘭目前反叛勢力 來自美國幕後支持

## 對待示威者軍警曾展示武力 蘇對波共領導層已漸失信心

【路透社華沙十七日電】波蘭政府領袖謝魯索斯基昨日放言無忌指出，波蘭目前反叛勢力，並非來自波蘭國內，而是來自美國幕後支持。謝氏在波蘭議會演說時，指責美國在波蘭境內，利用示威者進行反共活動，並指責美國在波蘭境內，利用示威者進行反共活動。謝氏並指責美國在波蘭境內，利用示威者進行反共活動，並指責美國在波蘭境內，利用示威者進行反共活動。

# 塞舌爾政變失敗

## 陸軍支持總統控制國家電台 要求陸軍改組撤換國防部長

【路透社馬那格哈十七日電】塞舌爾政變失敗，陸軍支持總統控制國家電台，要求陸軍改組撤換國防部長。塞舌爾政變失敗，陸軍支持總統控制國家電台，要求陸軍改組撤換國防部長。塞舌爾政變失敗，陸軍支持總統控制國家電台，要求陸軍改組撤換國防部長。

# 戰場豈可無槍聲

## 以軍與巴游 又有小接觸

【路透社耶路撒冷十七日電】以軍與巴游，又有小接觸。以軍與巴游，又有小接觸。以軍與巴游，又有小接觸。

# 巴游撤軍指日可待

## 雙方對換俘問題 又成新的爭論點

【路透社耶路撒冷十七日電】巴游撤軍指日可待，雙方對換俘問題，又成新的爭論點。巴游撤軍指日可待，雙方對換俘問題，又成新的爭論點。

# 非政府嚴刑峻法

## 企圖粉碎反對黨 馬可斯嚴厲治國

【路透社馬尼拉十七日電】菲律賓政府嚴刑峻法，企圖粉碎反對黨，馬可斯嚴厲治國。菲律賓政府嚴刑峻法，企圖粉碎反對黨，馬可斯嚴厲治國。

美日反潛演習  
十六艦艇參加

# 修西斯古昨請 越軍撤出柬埔寨

【路透社西貢十七日電】美國總統尼克森昨日接見越南總理，要求越軍撤出柬埔寨。美國總統尼克森昨日接見越南總理，要求越軍撤出柬埔寨。

蘇聯軍隊昨夜突襲  
阿拉伯軍兩處被俘

【路透社莫斯科十七日電】蘇聯軍隊昨夜突襲阿拉伯軍兩處，被俘。蘇聯軍隊昨夜突襲阿拉伯軍兩處，被俘。

將撤叙利亞  
阿拉法則往突尼斯

【路透社開羅十七日電】敘利亞政府昨日宣佈，將撤出敘利亞，阿拉法則往突尼斯。敘利亞政府昨日宣佈，將撤出敘利亞，阿拉法則往突尼斯。

五千名巴游  
將撤叙利亞

【路透社耶路撒冷十七日電】五千名巴游，將撤出敘利亞。五千名巴游，將撤出敘利亞。

普慶·明珠·珠江 後天獻映

唱出歌曲潮流 跳出青春節奏  
勁歌勁舞十二首帶給你套裝享受  
呢班學生計仔有成羅  
功課唔嫌多  
一個學期容易過  
好似一節音樂課

米雪兒菲花  
麥士維高菲  
主演

影都 國都 倫敦  
今日 獻映

歷史奇案  
譚美羅蘭  
珍妮美寶錫 伊利略高

### 春風吹又生

Myriam

生又吹風春·盡不消力精

### 油脂續集

套裝享受

全港油脂舞蹈組合創作比賽

### 大人細路歷險記

和路迪士尼 本年超級巨獻!

大人知危險·細路要歷險 小孤雛拍拖走天涯

### 天明

THE SOUND OF MUSIC

WINNER OF 5 ACADEMY AWARDS INCLUDING "BEST PICTURE"

### 異形

最佳人情味 最富娛樂性

厭不聽百曲名·曉戶傳家

### 笑中有淚

瑪莎梅遜 領銜主演

人生有哭有笑 戲劇有悲有喜



槍兩開追窮尾啣展沙抗頑槍拔徒歹  
捕被人一隊部動機遇逃奔命亡匪疑

土淹大埔道一段路

事發時幸無汽車經過而遭淹埋

(特約記者張曉平、大地通訊社南京二十日電)公路發生車禍，是嚴重山泥傾瀉。公路兩旁的山坡雖然同時高，將二十餘度的路面整個埋住，泥面高達二三十呎，上行的路面全被埋沒六十餘呎，以致該處封道受影響，上下行交通全部中斷。警方和消防人員接獲通知後，立即趕抵現場，目擊如此驚人的山泥傾瀉場面，一時均束手無策，消防當局隨即派出翻斗車往搶救有輕傷輪流處理而運送在內。

該段公路係為行駛行旅，公路兩旁連綿山脈，昨晨十二時半，左右山坡的山泥突然同時滑落坡面而下，頓時飛沙走石，將約有一千呎闊度的路面整個埋住，長度達十多餘呎，而山泥滾落的範圍比大園發生處山泥面更趨劇烈。

警員張：惟未有所獲。(本報記者攝)

之區達二十餘呎，重傷者有十五人。

大批遊覽九龍進出上水主要公路，上山途間因是轉行下坡路所致，因此常有車輛被山泥所阻礙而停行於路上時，該段公路上是否有山泥傾瀉而遭埋沒境內，使人不敢料。其後發覺等而並無遭埋情形。

該段長六十呎的路面被山泥掩埋後，卡車的車輛全部被埋在山的兩端，不能通過。警方接獲報告後，即由沙田方面派出市區的重型全副部隊，改由沙田運備泥車趕至現場，小號數部泥車亦趕到現場清理路面。

警方昨日仍在發掘失

東  
歡

(合)

經理、服務、獎勵、四個多  
年，樂於助人，屢對  
浮誇、哀求盡數。  
船員多懷留念。鬆繫  
被派任領事醫院救治。  
昨晚九時三十分許  
年，傷左手。  
(合)

三處地方山泥傾瀉  
四十多人緊急疏散  
三架私家車被泥土壓毀

(特訊)連場豪雨，坡之下，隨時會有意外  
發生，立即通知該區四  
馬路地方昨晚先後發  
生山泥傾瀉，四十多名  
被救者約有四十餘  
人。上被出處告道行  
車路面，突然陷下，面  
積約三十平方呎。行車  
民須徒步返家。(合)  
粵界山泥傾瀉，地方山泥傾瀉，被毀

時五名男出迎男女友  
包圍。探聞該青年年  
則交加。將上體頭部  
右眼處痛。然後將其  
同行友及姊。傷者身  
傷陷往運城方避避酒樓  
報案。事後警方抵酒樓  
時五名男被拘。警方  
青年年約廿六廿七歲  
被控及女友當時身帶  
十五歲。及當時身帶  
色彩鮮。短頭鍊。連鎖  
係於最近被竊者。現  
警方正嚴密拘捕之矣  
至於該家嚴及子女  
人等。是否被傷者所  
之粉。抑或另有其人  
情。刻正由警方正調查  
中。(八)

謹訂於公曆一九八二年六月廿日  
(星期三)上午十時為黃英雲  
英國布里斯托市婚姻註冊處舉  
行結婚典禮是晚假座康城酒樓  
敬備喜酌特此敬告

深水埗福華街  
**福仁大廈**  
特價租售 地  
首期5% 每  
即可營業 單  
鋪位裝有鋁質門面及窗櫺 設有

南豐發展有  
畢打街 中建大廈924室 電話：

坊街會理事  
郭元漢榮調黃譚履任  
宴屋兩經理  
（新聲社）東頭  
昨日下午  
東頭宴會  
東頭宴會  
東頭宴會

水屋爲風雨所激，遂致散。三部既來，車山泥覆沒壓斃。事件中，無人受傷。

首發發生於寶泥帶南風垣十八號石上村山頂小屋，昨日凌晨五時許，位於四八四號及五二三號大庫門前，地台突然後發生崩塌，地台上一個蓋搭廚房，亦倒塌下山谷而下崩裂，寢食用具與被褥等，住在四八四號木屐性者，主於倒塌時多六人逃出，立即與嬰兒六人逃出戶外遊玩，幸而地台塌下泥土未波及，幸而地台塌

人，全部到親友家中避難。

次發發生於駒馬藍堀與其邊坊，在香濱區豐銀行職員宿舍對面爲一臺三十多米高山坡上發生崩塌，昨晚晨五時許，上江山山頂突然崩塌，連下數噸黃泥，將三部客包在英運坊，CB九〇、C九、C九五八×六鐵棚，幸而宿舍外有鐵欄圍護，山泥未入宿舍範圍。事件中有兩人受傷。

警員聞報即派將該客封住，由於崩塌係將該

旁三部私家車（本報記者攝）

諸親友  
恭賀  
陳鍾懋 陳沈秉權  
劉書之 劉江鳳香 敬啓

209室 電話：5-228009  
也盛辦事處電話：5-673781

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期  
於一九八二年一月十八日星期三下午三時正起在  
香港皇后大道中卅六號興隆大廈二零五室其拍賣  
房內將下開物業當眾出投

計開

地段九粒肉地段第九、四零號不可分割之五份

雨勢雖已減豪雨仍未竭  
昨日水浸逾四百宗

山泥傾瀉亦有七十多宗

[illegible]

步具。

與此同時，水凌比較嚴重的地區也招來盜賊大坑東村，有四五個人水凌，二十五人要被救。

蝴蝶谷水凌，但到中午時，情況已經好轉。

昨晨，時官渡被田村三哥、被山泥壓斃，無人受傷，有四個居民要救。

昨日，霧雨和陰雨，三三號被山泥壓斃，九巴渡被山泥壓斃，青龍七巴渡有文。

另外和宜宜道近可風中，由於發生路陷，三三號被山泥壓斃，而三六號、B亦改以三六號、B亦改以。

三歲小

泰

（合）

另外路陷而改道。

（合）

泰

消防員昨晨七時十分繼續在荷衣島路相鄰樹叢內西側突路路旁掘得王雙男屍。前日下午一時，他所居住的白雲山泥流處，死者的四子雙子，在附近山麓被救出，形勢仍然危急的二人，包括香港籍村夫十歲末男的一，個三個月大男嬰和昨日上午在山莊九龍寨山沖走的六十八號男丁。

大批警員，昨晨九時開始，繼續在九龍寨區最易發險，一名陸隊兩個月大男嬰被發現，但仍無所不懼。

男嬰的山西籍母親陳連連，前年在木炭內運道傾塌下的山泥堆中，哭的八歲兒子楊梅文等，前步出已經死亡，楊梅文被發現時，年九歲現新州一號木炭內昨日亦遭泥流，發小姊妹楊錦（五歲）和羅耀華（三歲）被壓死。（合）

及男失洪九而。

中國  
公認  
高

干諾道  
間格四  
中央冷  
620呎至3

請購備

利基大廈

香港區：
 

- 南華早報書店
- 世界書局
- 香港書局
- 香港書店
- 德輔道中二五四號
- 德輔道中二二七號
- 德輔道中一九九號二樓

九龍區：
 

- 香港大馬路
- 德輔道中二五四號
- 世界書局
- 大馬路
- 德輔道中
- 彌敦道六八八號
- 彌敦道六七八號

香港皇后大道中九十九號四樓  
 電話二二九四四四

警，但巴士車夫仍受影響。在英界，由於護車半和十一號半巴士，角上馬街發生搶劫事件後，大批協助警員在（司長在現場指導鳴槍應匪經過。本報記者攝）

石鏡橋劫案  
行經青山公路六咪  
半和十一號半巴士，



（特訊）三摩  
羅育媽廟被燒後  
院刑庭審結。由三  
院判，裁定被告各  
將案發惡事者，但  
將陪審員所裁定  
無罪者以原。該案被告「尹  
之」廿六歲，在  
在該廟地一謀

# 罪

# 名不成立獲省釋

## 控方申請將案重審爲辯方反對

【本報訊】一名被控謀殺的囚犯，因控方申請將案重審，辯方律師表示反對，並指該囚犯不應被關押在拘留所，而應被釋放。

該名囚犯名叫「亞瑟·史密斯」，現年三十二歲，被控於去年十一月十日，在倫敦市中心的一條街道上，將一名女子推下橋，致其受傷。案發後，史密斯被警方逮捕，並被控以謀殺罪名。

史密斯的律師表示，他的當事人並非有意謀殺，而是因為一時衝動，才導致了這起慘劇。他認為，史密斯應該被釋放，並接受心理輔導，而不是被關押在拘留所。

然而，控方律師表示，史密斯的辯護理由並不成立。他指出，史密斯在案發前有預謀，並有足夠的動機將該名女子推下橋。他認為，史密斯應該被關押在拘留所，直到案件審結為止。

法院最終裁定，史密斯的辯護理由並不成立，並拒絕了他的申請。史密斯目前仍被關押在拘留所，等待進一步的法律程序。

男四 想教 頭部 滿口 者字 致 哥

香港荷李活道一〇一號  
中區辦事處林甸作街香

類五十分書全  
有萬羅包容內

柯 作爲你

式精美印刷 每冊港幣叁拾伍元

案頭顧問

日用參  
居住須  
郵電便  
商旅指  
人名辭  
醫療一

學校實  
社團總

已打聽  
各埠閱

八五一 壹六號 電話五十四九一八  
華人銀行樓下 電話五二三零六三  
電話五二四〇六三

[illegible]

年來港下嫁本港一  
年十二月十一日下  
「我毀了我的兒子  
」，被告現年三歲  
半昏迷狀態，頭部  
被告當時承認曾用

[illegible]

處有  
旺角辦事處旺角上  
油蔴地辦事處佐敦道四上

街四九七號 電話三一八四〇七四九  
 十四號左邊地下 電話三一六八七六八二

工商名  
 大發  
 商標

西遷街坊福利會  
卑路乍街十四號 南方書局  
利興書局  
荷實灣道三六六 偉發文具公司  
縉公恒十號  
薩陌村道二七號

**中區全海景  
公認風水好  
高級商廈**

干諾道中，繁盛便利  
間格四正，大小合用  
中央冷氣，管理完善  
620呎至9270呎平通港九  
電話：1929706

利基大廈

筲箕灣西灣河街  
聖十字徑大石街

現賣洋樓每座六佰餘元  
首期15%其餘樓款可代辦  
分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊  
廚房地板 廚房浴室  
顏色潔具 式房一廳  
式十餘萬 三房一廳  
三十餘萬 四房式廳  
四十餘萬 不受租管

洽購處：六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓 電話：6-262497

地段面積：約八百三十三平方呎  
 每年地稅：港幣五十一元之五份之二  
 此物業係屬現有租約且租底客惠享之權益而出售  
 華商業主代表律師在九八年二月十五日將地  
 地下住家搬遷通知書交還限期在本年八月廿一日  
 前  
 欲知詳細及親自查閱請向業主律師或拍賣人詢問  
 便知

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司  
 香港皇后大道中六十六號電話九二〇五五五  
 電話二五二一九九四四四

諸親友  
恭賀  
陳鍾懋 陳沈秉權  
劉書之 劉江鳳香 敬啓

209室 電話：5-228009  
也盛辦事處電話：5-673781

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期  
於一九八二年一月十八日星期三下午三時正起在  
香港皇后大道中卅六號興隆大廈二零五室其拍賣  
房內將下開物業當眾出投

計開

地段九粒肉地段第九、四零號不可分割之五份

**泥傾瀉**  
緊急疏散  
平被泥土壓毀

上指出庫吉道行不能通過。警到場後，將庫吉道封鎖在附近約三萬方呎，行車、民須徒步返家。(合)  
昨晚九時三十分許，平傷左手。(合)

時五名男出迎男女友  
包圍。探聞該青年年  
則交加。將上體頭部  
右眼處傷。然後將其  
同行友及姊。傷者身  
傷陷往運城方避避酒樓  
報案。事後警方抵酒樓  
時五名男被拘。警方  
青年年約廿六廿七歲  
被警方帶去。其餘男  
長髮及穿黑幫頭。他  
被警方及女友當時身  
十五歲。及當時身白  
色彩褲。短頭頸。諸  
係於最近被劫者。現  
警方已收傷者之委  
署院治。

至於該家嚴及子  
人等。是否被劫者之  
之粉。抑或另有其人  
情。刻正由警方正查  
中。(八)

謹訂於公曆一九八二年六月廿日  
(星期三)上午十時為黃英雲等  
英國布里斯托市婚姻註冊處舉  
行結婚典禮是晚假座康城酒樓  
敬備喜酌特此敬告

深水埗福華街  
**福仁大廈**  
特價租售 地  
首期5% 每  
即可營業 單  
鋪位裝有鋁質門面及窗櫺 設有

南豐發展有  
畢打街 中建大廈924室 電話：

經牛頭角道  
五大漢持刀襲  
兩男子被斬傷

(特訊)兩名男子突然在牛頭角百寶樓附近被四名匪徒持刀襲擊，兩男子走避不及，雙腿被斬，事後終被斬受傷倒地，送院救治，傷勢頗重。

經牛頭角道七百一十號百寶樓附近路旁，於昨晚四時五十分，有兩名男子持利刀，向兩名華生襲擊，兩男子逃避，不由分說，將該兩男子斬傷，送院救治，傷勢頗重。

經牛頭角道七百一十號百寶樓附近路旁，於昨晚四時五十分，有兩名男子持利刀，向兩名華生襲擊，兩男子逃避，不由分說，將該兩男子斬傷，送院救治，傷勢頗重。

情侶遭五男女襲擊  
男子受傷女子被擄

（特約）華僑通訊 在，並經華僑公會及  
角小公園，於昨晚七 華僑，並開明張  
時五十分，一雙青年 但被陳云云女子仍乘  
男女幾十餘人，突然 同。

於昨晚他兩人正同 時，即有人圍毆傷  
即向警方求救，於後 並將陳云云擄去。

近地鐵站  
門市行業  
最佳地點

**地下旺舖**  
間77呎至325呎

**一樓商場**  
立226呎至295呎

專入入口處及樓梯

**限公司**  
5-235235 · 5-243261



本港新聞

# 應廣東省長劉田夫訪港 港督尤德爵士訪廣州深圳

## 調強問訪台電受接英在剛玉包 法方衷折途前港求尋在正英中

【特稿】港督尤德爵士在港期間，曾先後兩次訪問廣州及深圳，並與廣東省長劉田夫會晤。尤爵士在港期間，曾先後兩次訪問廣州及深圳，並與廣東省長劉田夫會晤。尤爵士在港期間，曾先後兩次訪問廣州及深圳，並與廣東省長劉田夫會晤。

### 本港設立禁閉式難民營 考慮分擔費用

#### 營中難民生活合乎人道 各國收容難民名額按年遞減

【特稿】聯合國難民署（UNHCR）在港設立禁閉式難民營，以收容難民。該營將由英國政府管理，並考慮分擔費用。各國收容難民名額按年遞減，以確保難民生活合乎人道。



【特稿】聯合國難民署（UNHCR）在港設立禁閉式難民營，以收容難民。該營將由英國政府管理，並考慮分擔費用。各國收容難民名額按年遞減，以確保難民生活合乎人道。

### 中國銀行積極參與 促進港地經濟發展

【特稿】中國銀行積極參與促進港地經濟發展。該行將與香港政府合作，共同開發港地經濟，並為港地企業提供貸款及融資服務。

### 全港水塘已全滿 存水總量百分之七十四

【特稿】全港水塘已全滿，存水總量達百分之七十四。由於連日降雨，各水塘水位上升，預計未來幾天將達到飽和狀態。

### 印尼卅七週年國慶 港督出席慶祝酒會

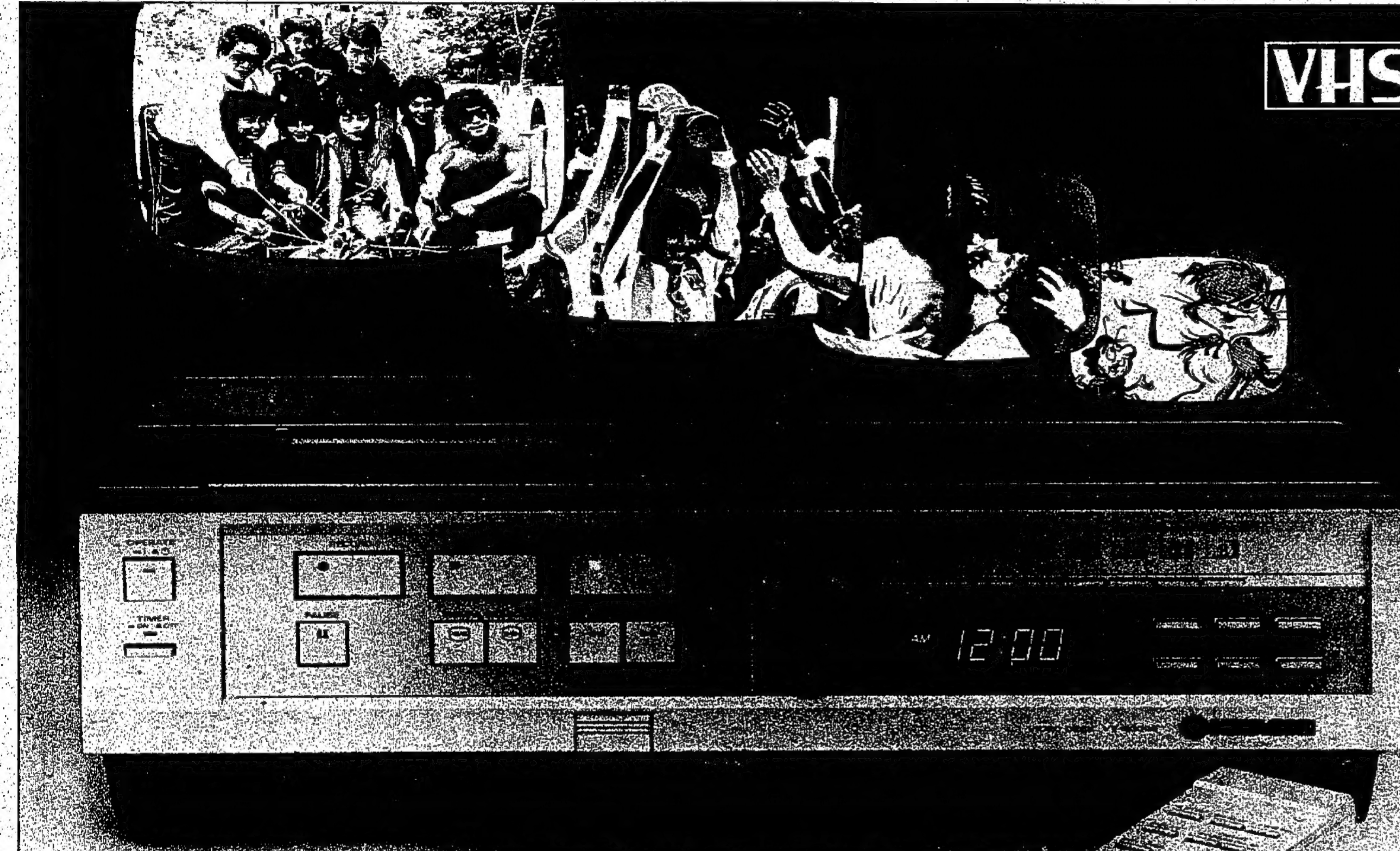
【特稿】港督在港期間，曾先後兩次訪問廣州及深圳，並與廣東省長劉田夫會晤。港督在港期間，曾先後兩次訪問廣州及深圳，並與廣東省長劉田夫會晤。

### 樓宇滯銷只屬短期現象 地產發展仍然大有可為

【特稿】樓宇滯銷只屬短期現象，地產發展仍然大有可為。雖然目前樓宇銷售情況不理想，但隨著經濟復甦，地產市場將迎來新一輪的發展。

### 前車之鑑加強防範 豪雨成災情況嚴重

【特稿】前車之鑑加強防範，豪雨成災情況嚴重。由於連日豪雨，多地發生水浸及山泥傾瀉，市民應加強防範，並注意天氣預報。



# 日立VT-9300E 私人劇場

## 電視節目與名片 任你隨意編排重播

- 日立最新的 VT-9300E 錄影機，是特別為方便欣賞精彩電視節目而設計的視聽精品。線路優美，設備精密齊全，機上的三大收錄功能，最能為你收錄心愛的電視節目。
- 1. 即時錄影——能將正在收看的電視節目同時錄下。
- 2. 分道錄影——收看甲台時，可錄下乙台節目。
- 3. 預校錄影——即使你不在家中，同樣能自動為你錄下指定的節目。

日立 VT-9300E 又能重播世界名片，更可配合彩色攝影機使用，拍攝日常歡樂片段，留日後細細欣賞。

- 事實上，擁有日立 VT-9300E 錄影機，宛如擁有一個私人劇場，電視節目、世界名片等節目的編排與重播，全在掌握之中，祇須安坐家中，即可細細欣賞，優哉游哉，享受無窮。
- 九倍快速搜尋 ●八項功能遙控 ●微型電腦控制輕觸式按鍵 ●內置天線放大器 ●內置訊號測試器 ●直接驅動主軸及磁頭鼓 ●自動回捲及記憶回捲設計 ●預校十日錄影

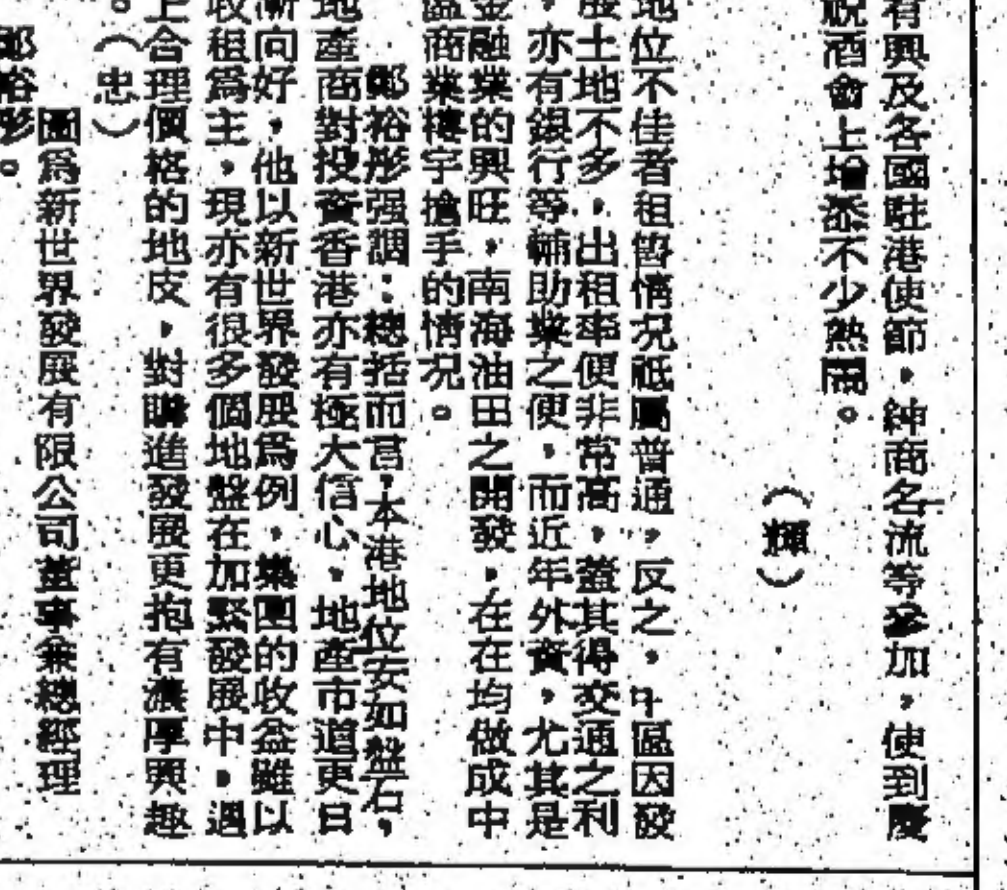
日立牌電視錄影機 VTR

日立牌 HITACHI 香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏怡商場中心8樓 電話：3-304351 3-307342  
日立歡樂大家庭 香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-298850  
日立樂迷小天地 九龍尖沙咀海洋大廈368室 電話：3-676350 3-673904



### 豪雨成災情況嚴重

【特稿】豪雨成災情況嚴重，多地發生水浸及山泥傾瀉。由於連日豪雨，多地發生水浸及山泥傾瀉，市民應加強防範，並注意天氣預報。



### 前車之鑑加強防範

【特稿】前車之鑑加強防範，豪雨成災情況嚴重。由於連日豪雨，多地發生水浸及山泥傾瀉，市民應加強防範，並注意天氣預報。



本港新聞

銀 行 監 理 發 展 至 國 際 化  
穩 健 銀 行 業 務

# 四月修訂法賦銀監處長權力

## 更有監理本港銀行海外業務

【特訊】銀行監理處(特設)於今年四月修訂的銀行法例，對該處銀行業務的處理甚有作用。

助理處長郭傑保(士)會，以銀行監理處一國際化，為籌備預備工作。於四月份份的銀行法例，此法例例經銀行監理處長批准，使該處能有效地處理了本港銀行之銀行於海外之活動。

郭傑保介紹法例內之修訂：

(一)在香港註冊之銀行將需為其海外之分行定期申報及接受本處派出之監察之查核。換言之，其分行之銀行於本地或海外，都一律受到監理。

(二)所有其他類之「註冊銀行」(即有之十種或十以上股權公司，亦需將其業務活動在本地作出報告。於其揭報情形，本處有權要求該等公司有關資產及負債的資料。

(三)新法例授權給有監理權之銀行，使該處能擁有該處之資料。海外之銀行監理處亦與本處共同擁有該處之資料。

銀行監理處國際部

與各國監理局研

英國華裔青少年

# 參觀建設賞話



作總行及分行營業

必要時負起道義上責任  
合併監察可斷定國際銀行全部

租渡假屋歡渡暑假

同享郊野生活樂趣

# 長實在港投資

將會繼續增展

李氏強調：雖然長實在過去半年內，多賣出而少購入地，一個國際性經濟問題，另一方面，這樣的做法能使美國經濟資金應用。

雖然年來地產市道不景，惟李氏仍堅決保證該集團即將東之中期息率肯定不會比去年同期為低。

（港訊）懲教署發言人昨日稱，應屆畢業生及有為的男女，可投考警務處的離民組，在禁

的工作。

該團是數年來首次  
從中國來港的中樂團，

他們將於十月十九日至廿一日下午八時假大會堂音樂廳獻技。

# 五金及 家庭用品 廠商的喜訊

聞名遐邇的科隆家庭用品展覽會及科隆五金製品展覽會一九八三年將合而為一，  
 同日舉行。屆時，大約將有五萬多位買家自歐洲以至全球各地赴會參觀。  
 合併後之科隆展覽會，雖定名為五金製品展覽會，實包含一陣容龐大和種類繁多的  
 家庭用品中心。  
 香港貿易發展局特此邀請家庭用品及五金產品製造商與出口商參加將於一九八三年  
 三月九日至十二日舉行的科隆五金製品展覽會。各種家庭用品與五金製品，包括專供  
 用家自行裝配的器材，均可參展。  
 本局將為此一盛會展開宣傳運動，提供陳列設施，並協助參展商號辦理旅行手續、  
 寄運展品、預訂酒店。  
 貴寶號若有意參展，請即撥電5-2679205與香港貿易發展局聯絡。  
 申請截止日期為一九八二年九月七日



有交通難關區內區中心  
投資者可則於該中心中  
情上運地位。  
大律師及花樣操擇將  
風扇像及式樣操擇將  
在今日下午五時至五時  
區中心表演。  
招募中心中開放時  
由下午四時至五時每  
日下午四時至五時每  
日。

運動的區最後一次是在黃  
大仙社區中心。  
辦理投考手續  
運動的區最後一次是在黃  
大仙社區中心。  
辦理投考手續

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

由八月廿五至廿七  
日。  
由八月廿五至廿七  
日。

本星期五青年  
學藝講座  
散文的欣賞  
副消防處長  
參加消防日  
卅五個特別車牌  
週末大會堂拍賣

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主

由港九九  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主  
藝藝獎獎金主







臺灣 葵芳邨 新邨版

進改斷不計設邨屋灣葵  
要需應適心中食熟  
化美趨績新創施設

迎歡到受多亦食小·色特呈粉山象康長  
華豪益日正備設飾裝樓酒邨各

在公共屋邨設計不斷改進之下，一項不大引人注意，卻是極重要的建築設計，就是「廚房」。

葵芳邨新邨版，在設計上，特別注意「廚房」的設計。在葵芳邨新邨版內，廚房設計，是根據「小家庭」的需要而設計的。在葵芳邨新邨版內，廚房設計，是根據「小家庭」的需要而設計的。在葵芳邨新邨版內，廚房設計，是根據「小家庭」的需要而設計的。

梨木樹邨青年舉行  
兒童天才比賽踴躍  
在職青年入際日營即展開

暑期已近尾聲，各活動仍繼續不絕。梨木樹邨青年，在職青年入際日營，即展開。

在職青年入際日營，即展開。梨木樹邨青年，在職青年入際日營，即展開。

本港新聞

葵芳邨一大廈維修 住戶遷居獲搬遷費 小房八百，中房一千，大房一千二。遷居邨角居民認各有優點。

飛翼船相撞慘劇 六船員被控誤殺罪 押候進行初級偵訊。

連場暴雨引致山泥傾瀉 港九新界多處封閉 行車路線暫時更改。

警方憑指模破案 青年行劫花店 被判入獄五年。

油麻地避風塘上 昨屍浮海面 警方尋獲。

能仁書院續招新生 即日報名九一開課。



彩色華僑 本期預告：封面專題 新潮男士愛鑽石 經經性折獲勝利波斯灣聯手抗蘇 提防老年失明 玉婆的一筆婚姻帳 白牌司機(星期掌聲) 兒童週刊 陳敏兒作狀十足口硬心軟只會笑 食在美加(旅遊之頁) 怎樣指導兒童學習節節 追記 荳蔻「世界名曲之夜」 荳蔻 女高音卓卓舉行獨唱會 奧普實驗型汽車(試車報告)

澳門 週末歡樂遊

社區活動彙報

響馬山獅子會 招待英海上暢遊

五小販 廿二招 青年海浴











# 本港新聞

## 連場豪雨港九新界災情嚴重

### 地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告

#### 房屋登記一千名無家可歸災民淹沒稻田魚塘約五百六十公頃

【本報訊】連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

## 竹園平房區木屋區

### 今日最後一期清拆

#### 一千二百間石屋寮屋將被夷平

【本報訊】竹園平房區木屋區，今日最後一期清拆。一千二百間石屋寮屋將被夷平。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

## 九龍居民福利會

### 演劇招待老人

【本報訊】九龍居民福利會，今日演劇招待老人。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

## 聯合國人員

### 參觀徵教署

【本報訊】聯合國人員，今日參觀徵教署。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

## 清水灣鄉村俱樂部

### 設計現代化

【本報訊】清水灣鄉村俱樂部，今日設計現代化。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 遠東銀行增設分行

上水元朗今日開幕

遠東銀行增設分行，上水元朗今日開幕。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 文教新聞影劇各界

籌備慶祝雙十國慶

文教新聞影劇各界，籌備慶祝雙十國慶。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 攝影名宿陳修明逝世

定本月十九日在港舉行

攝影名宿陳修明逝世，定本月十九日在港舉行。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 東亞銀行有限公司

一九八一年中期報告

東亞銀行有限公司，一九八一年中期報告。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 香港政府公佈

地政招標承領官地

香港政府公佈，地政招標承領官地。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 運輸署公告

黃泥涌橋頭，司機按交通標誌行駛

運輸署公告，黃泥涌橋頭，司機按交通標誌行駛。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 海軍處佈告

進入船塢及其他空間前之預防措施

海軍處佈告，進入船塢及其他空間前之預防措施。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

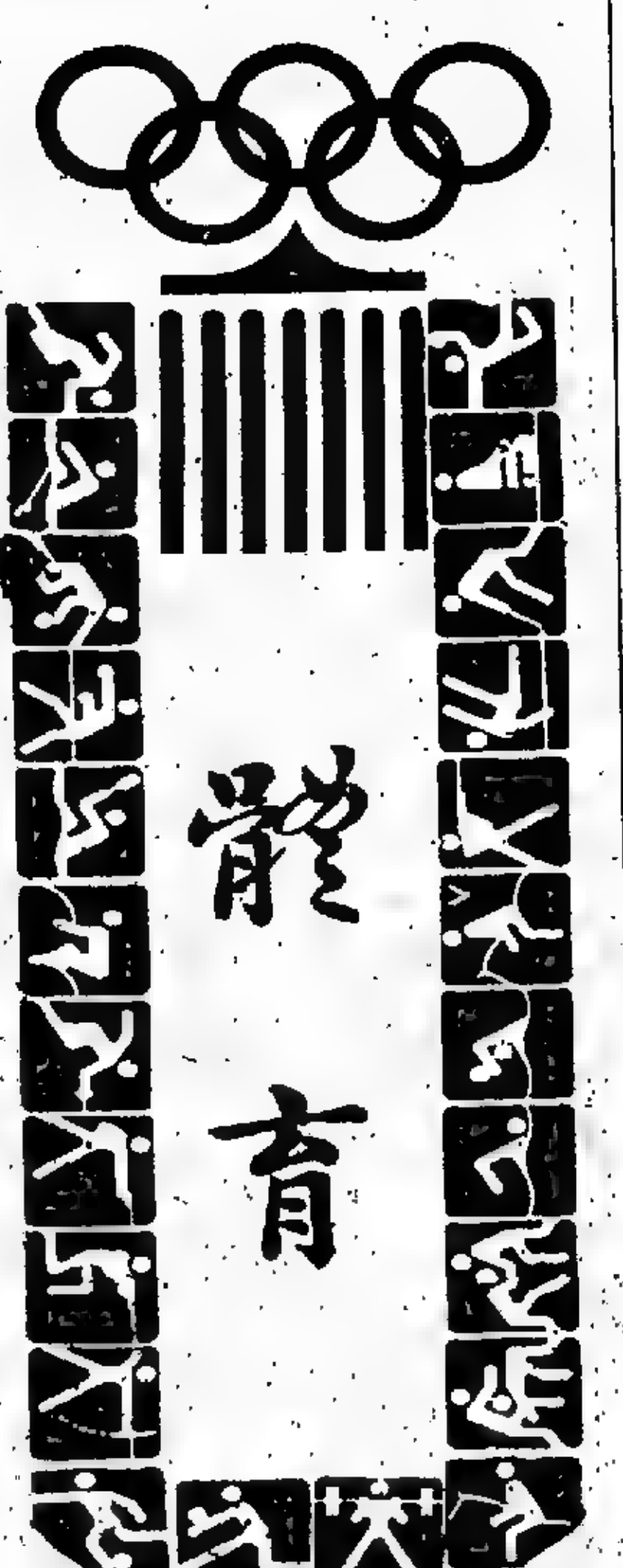
地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。

### 地政招標承領官地

先定三年其後按季續約

地政招標承領官地，先定三年其後按季續約。據地政科統計，連日來港九新界連降大雨，災情嚴重。地政科接獲六百宗水浸山泥傾瀉報告。房屋登記一千名無家可歸災民。淹沒稻田魚塘約五百六十公頃。





# 第九屆世界男子籃球賽 明日舉行複賽

## 美國西班牙南斯拉夫蘇聯獲晉級

【本報訊】在洛杉磯舉行的第九屆世界男子籃球錦標賽，經過第一輪比賽後，美國、西班牙、南斯拉夫及蘇聯四隊，以優異成績獲得晉級複賽的資格。美國隊在首場比賽中以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。

# 明日舉行複賽

【本報訊】在洛杉磯舉行的第九屆世界男子籃球錦標賽，明日將舉行複賽。美國隊將在下午二時對陣南斯拉夫隊，西班牙隊則在下午四時對陣蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊將在下午二時對陣南斯拉夫隊，西班牙隊則在下午四時對陣蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊將在下午二時對陣南斯拉夫隊，西班牙隊則在下午四時對陣蘇聯隊。

# 美國西班牙南斯拉夫蘇聯獲晉級

【本報訊】在洛杉磯舉行的第九屆世界男子籃球錦標賽，經過第一輪比賽後，美國、西班牙、南斯拉夫及蘇聯四隊，以優異成績獲得晉級複賽的資格。美國隊在首場比賽中以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。在另一場比賽中，美國隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，西班牙隊則以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。

# 訪美首任參加朱拉維斯游水賽

【本報訊】香港代表團成員朱拉維斯，將於明日抵達洛杉磯，參加在當地舉行的游泳比賽。朱拉維斯是香港游泳隊的成員，曾多次代表香港參加國際游泳比賽。他將在明日開始他的比賽，爭取取得好成績，為香港爭光。

# 香港代表成績優異

【本報訊】香港代表團在洛杉磯舉行的第九屆世界男子籃球錦標賽中，表現優異，獲得多項好成績。在首場比賽中，香港隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，在另一場比賽中，香港隊以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。在另一場比賽中，香港隊以八十八比七十六擊敗南斯拉夫隊，在另一場比賽中，香港隊以八十二比七十六擊敗蘇聯隊。

# 國際網球總會開會決定 台維斯盃決賽 十一月杪舉行

【本報訊】國際網球總會昨日在倫敦舉行會議，決定台維斯盃決賽將於十一月杪舉行。會議中，國際網球總會主席表示，台維斯盃決賽是網球界最重要的賽事之一，必須在最佳的時間舉行，以確保觀眾能夠看到精彩的比賽。他決定將決賽日期定為十一月杪，這將是台維斯盃決賽首次在十一月舉行。

# 明年女子總會盃賽七月中旬蘇聯世界展開

【本報訊】國際網球總會昨日在倫敦舉行會議，決定明年女子總會盃賽將於七月中旬在蘇聯舉行。會議中，國際網球總會主席表示，女子總會盃賽是女子網球界最重要的賽事之一，必須在最佳的時間舉行，以確保觀眾能夠看到精彩的比賽。他決定將比賽日期定為七月中旬，這將是女子總會盃賽首次在蘇聯舉行。

# 英中距離跑家高爾 在瑞士遭擊傷臉頰

【本報訊】英國著名中距離跑家高爾，昨日在瑞士參加比賽時，不幸被擊傷臉頰。高爾在比賽中表現出色，但在最後一公里時，被一名觀眾投出的雜物擊中臉頰，導致他無法繼續比賽。高爾目前傷勢穩定，正在接受治療。國際田徑總會表示，將對這起事件進行調查，以確保比賽的安全。

# 紐西蘭重新聲明 與南非斷絕交往

【本報訊】紐西蘭政府昨日重新聲明，將與南非斷絕外交關係。紐西蘭政府表示，南非的種族隔離政策違反了國際法和人權原則，紐西蘭將採取一切必要措施，以確保與南非的斷絕關係。紐西蘭政府還表示，將對南非的種族隔離政策進行進一步調查，以確定是否對南非採取進一步的制裁措施。

# 興遂創全能世新後 成歐洲運會大熱門

【本報訊】歐洲運會大熱門選手興遂，昨日在比賽中創下全能世新紀錄。興遂在比賽中表現出色，在多個項目中均取得了優異成績，最終以總分第一名的成績獲得了全能冠軍。興遂的教練表示，興遂是一個非常有才華的選手，他的成功是長期訓練的結果。興遂還表示，他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 加拿大女將碧加 破室內單車紀錄

【本報訊】加拿大著名女將碧加，昨日在室內單車比賽中破紀錄。碧加在比賽中表現出色，以一分十四秒九七七的成績獲得了冠軍，並打破了室內單車比賽的紀錄。碧加的教練表示，碧加是一個非常有才華的選手，她的成功是長期訓練的結果。碧加還表示，她將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 加拿大女子網球賽 戴妮挫韋樂絲爆冷

【本報訊】在洛杉磯舉行的加拿大女子網球賽中，戴妮以三比一擊敗了韋樂絲，爆冷奪冠。戴妮在比賽中表現出色，在關鍵時刻發揮出了強大的實力，最終以三比一的比分獲得了冠軍。戴妮的教練表示，戴妮是一個非常有才華的選手，她的成功是長期訓練的結果。戴妮還表示，她將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 蘇黎世田徑運動會 好手雲集問鼎世新

【本報訊】蘇黎世田徑運動會昨日在蘇黎世舉行，吸引了眾多好手雲集，爭奪各項世新紀錄。在比賽中，多位選手在多個項目中創下了世新紀錄，其中包括美國選手在八百米項目中創下的紀錄。蘇黎世田徑運動會的成功，顯示了田徑運動在世界範圍內的受歡迎程度。

# 青年球員 銀牌集訓

【本報訊】國際田徑總會昨日在倫敦舉行會議，決定將為青年球員提供銀牌集訓。會議中，國際田徑總會主席表示，青年球員是田徑運動的未來，必須為他們提供最好的訓練機會。他決定將為青年球員提供銀牌集訓，這將是青年球員首次在倫敦舉行集訓。

# 印度足總會長宣佈 十九球隊參賽亞運

【本報訊】印度足球總聯合會會長昨日宣佈，將有十九支球隊參加在印度舉行的亞運足球比賽。會長表示，印度足球總聯合會將盡一切努力，確保比賽的成功。他還表示，將為參賽球隊提供最好的比賽環境，以確保比賽的順利進行。

# 東德隊將參加 要求西德政治庇護

【本報訊】東德足球隊昨日宣佈，將參加在柏林舉行的足球比賽，並要求西德政府提供政治庇護。東德隊表示，他們將代表東德參加比賽，並要求西德政府提供政治庇護，以確保他們的安全。西德政府表示，將對東德隊的請求進行調查，以確定是否提供政治庇護。

# 墨西哥游泳成績佳 古巴囊括舉重錦標

【本報訊】在墨西哥舉行的游泳比賽中，墨西哥隊取得了優異成績，在多個項目中獲得了冠軍。在古巴舉行的舉重比賽中，古巴隊囊括了所有項目的冠軍。墨西哥隊和古巴隊的成功，顯示了游泳和舉重運動在世界範圍內的受歡迎程度。

# 格蘭披治網球龍虎榜 干諾斯踞榜首

【本報訊】格蘭披治網球龍虎榜昨日公佈，干諾斯以最高積分位居榜首。干諾斯在比賽中表現出色，在多個項目中獲得了冠軍，最終以最高積分獲得了榜首的位置。干諾斯的教練表示，干諾斯是一個非常有才華的選手，他的成功是長期訓練的結果。干諾斯還表示，他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 第十四屆中美及加勒比海運動會 古巴囊括舉重錦標

【本報訊】第十四屆中美及加勒比海運動會昨日在古巴舉行，古巴隊囊括了所有項目的冠軍。古巴隊在比賽中表現出色，在多個項目中獲得了冠軍，最終以最高積分獲得了榜首的位置。古巴隊的教練表示，古巴隊是一個非常有才華的隊伍，他們的成功是長期訓練的結果。古巴隊還表示，他們將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 墨西哥游泳成績佳 古巴囊括舉重錦標

【本報訊】在墨西哥舉行的游泳比賽中，墨西哥隊取得了優異成績，在多個項目中獲得了冠軍。在古巴舉行的舉重比賽中，古巴隊囊括了所有項目的冠軍。墨西哥隊和古巴隊的成功，顯示了游泳和舉重運動在世界範圍內的受歡迎程度。

# 職業網球錦標大賽 干諾斯將參加

【本報訊】職業網球錦標大賽昨日宣佈，干諾斯將參加在洛杉磯舉行的比賽。干諾斯在比賽中表現出色，在多個項目中獲得了冠軍，最終以最高積分獲得了榜首的位置。干諾斯的教練表示，干諾斯是一個非常有才華的選手，他的成功是長期訓練的結果。干諾斯還表示，他將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

# 南非拳委會會長高柏 被選接任拳協會長

【本報訊】南非拳擊委員會會長高柏，昨日被選為南非拳擊協會會長。高柏在拳擊界有著豐富的經驗和卓越的領導能力，他的當選顯示了拳擊運動在南非的受歡迎程度。高柏表示，他將盡一切努力，確保拳擊運動在南非的繁榮發展。

# 印度足總會長宣佈 十九球隊參賽亞運

【本報訊】印度足球總聯合會會長昨日宣佈，將有十九支球隊參加在印度舉行的亞運足球比賽。會長表示，印度足球總聯合會將盡一切努力，確保比賽的成功。他還表示，將為參賽球隊提供最好的比賽環境，以確保比賽的順利進行。

請長期訂閱  
華僑日報  
歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許

遠道閱戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎  
彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費

訂閱電話：5-491181







股市成交價目表 (八月十七日)									
香港會成交: 58,840,000元					遠東會成交: 140,420,000元				
金銀會成交: 94,920,000元					九龍會成交: 350,000元				
四會成交總額: 294,530,000元									
恆生指數: 978.66升41.38					遠東指數: 4854.51升287.92				
金指數 887.38升39.31銀指數 805.12升25.56金銀指數 844.23升35.14									
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及債券類									
匯豐銀行	58.00	61.00	56.50	59.50	60.50	60.50	58.00	61.00	56.50
渣打銀行	8.65	9.05	8.40	9.00	9.05	9.00	8.65	9.05	8.40
海外信託	3.85	4.20	3.80	4.00	4.20	4.20	3.85	4.20	3.80
友聯銀行	8.80	8.90	8.25	—	8.90	8.90	8.80	8.90	8.25
東亞銀行	28.60	30.00	26.20	29.30	30.00	29.50	28.60	30.00	26.20
永隆銀行	51.00	54.00	49.50	53.00	52.00	54.00	51.00	54.00	49.50
工商銀行	2.30	2.30	2.15	2.25	2.25	2.20	2.30	2.30	2.15
華僑銀行	3.90	4.10	3.85	4.10	4.00	3.95	3.90	4.10	3.85
新嘉坡銀行	2.80	2.90	2.80	2.80	2.90	2.80	2.80	2.90	2.80
九龍債券7.75%	—	—	—	—	—	—	—	—	—
九龍銀股權證	—	—	—	—	—	—	—	—	—
渣打債券8%	68.8%	69.0%	68.8%	—	69.0%	69.0%	68.8%	—	68.8%
渣打債券9.25%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%	71.0%
渣打銀股權證	7.20	7.20	6.60	7.20	7.00	7.20	7.20	7.20	6.60
匯豐銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
匯豐銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90
渣打銀股權證	9.30	10.20	8.90	9.00	10.20	10.20	9.30	10.20	8.90

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(四) 地產建築類									
世紀城市	1.05	1.05	1.02	1.05	渣打銀行	1.05	1.05	1.05	1.05
德興隆	2.45	2.45	2.30	2.40	荷蘭銀行	2.40	2.40	2.40	2.40
長江實業	9.20	10.10	8.70	9.90	渣打銀行	10.10	10.10	10.10	10.10
恆基兆業	1.30	1.30	1.20	1.30	荷蘭銀行	1.20	1.20	1.20	1.20
利興發展	2.00	2.30	2.00	2.00	渣打銀行	2.30	2.30	2.30	2.30
新地產(除息)	0.45	0.50	0.45	0.50	荷蘭銀行	0.49	0.49	0.49	0.49
嘉年華地產	1.10	1.17	1.03	1.10	渣打銀行	1.17	1.17	1.17	1.17
信託公司A	4.40	4.60	4.225	4.40	荷蘭銀行	4.60	4.60	4.60	4.60
信託公司B	1.85	1.90	1.85	1.90	渣打銀行	1.90	1.90	1.90	1.90
新地產(除各項)	1.55	1.65	1.51	1.55	荷蘭銀行	1.65	1.65	1.65	1.65
四海地產	3.40	3.60	3.30	3.40	渣打銀行	3.60	3.60	3.60	3.60
保華(除各項)	3.40	3.60	3.30	3.40	荷蘭銀行	3.60	3.60	3.60	3.60
聯和A	3.30	3.70	3.30	3.30	渣打銀行	3.70	3.70	3.70	3.70
新地產	4.20	4.70	4.05	4.65	荷蘭銀行	4.65	4.65	4.65	4.65
大寶	2.10	2.50	2.00	2.50	渣打銀行	2.40	2.40	2.40	2.40
泰盛發展	1.00	1.10	1.00	1.04	荷蘭銀行	1.10	1.10	1.10	1.10
新世界	2.40	2.70	2.375	2.60	渣打銀行	2.70	2.70	2.70	2.70
德興隆	1.10	1.14	1.06	1.10	荷蘭銀行	1.13	1.13	1.13	1.13
大昌地產	1.42	1.55	1.37	1.40	渣打銀行	1.55	1.55	1.55	1.55

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(五) 倉庫類									
九龍倉(除各項)	3.475	3.60	3.20	3.60	渣打銀行	3.60	3.60	3.60	3.60
安全貨倉	1.33	1.38	1.38	1.38	荷蘭銀行	1.38	1.38	1.38	1.38
中華貨倉	3.30	3.60	3.25	3.30	渣打銀行	3.60	3.60	3.60	3.60
德興隆	33.00	34.00	33.00	34.00	荷蘭銀行	34.00	34.00	34.00	34.00
海運地產	28.00	30.00	28.00	29.50	渣打銀行	30.00	30.00	30.00	30.00
美豐(除各項)	48.00	48.00	48.00	48.00	荷蘭銀行	48.00	48.00	48.00	48.00
(六) 酒店類									
德興隆	3.30	3.60	3.25	3.30	渣打銀行	3.60	3.60	3.60	3.60
海運地產	33.00	34.00	33.00	34.00	荷蘭銀行	34.00	34.00	34.00	34.00
海運地產	28.00	30.00	28.00	29.50	渣打銀行	30.00	30.00	30.00	30.00
美豐(除各項)	48.00	48.00	48.00	48.00	荷蘭銀行	48.00	48.00	48.00	48.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(七) 紡織製衣類									
內豐紗廠	0.97	1.00	0.90	1.00	渣打銀行	1.00	1.00	1.00	1.00
新豐紗廠	0.74	0.82	0.72	0.80	荷蘭銀行	0.82	0.82	0.82	0.82
南豐紗廠	2.525	2.65	2.50	2.65	渣打銀行	2.65	2.65	2.65	2.65
依時製衣	2.525	2.65	2.50	2.65	荷蘭銀行	2.65	2.65	2.65	2.65
裕泰製衣	2.525	2.65	2.50	2.65	渣打銀行	2.65	2.65	2.65	2.65
南豐製衣	2.525	2.65	2.50	2.65	荷蘭銀行	2.65	2.65	2.65	2.65
長江製衣	2.525	2.65	2.50	2.65	渣打銀行	2.65	2.65	2.65	2.65
(八) 航業類									
會德豐船A	3.85	3.85	3.85	3.85	渣打銀行	3.85	3.85	3.85	3.85
萬和航業	3.40	3.80	3.40	3.40	荷蘭銀行	3.80	3.80	3.80	3.80
德興隆	2.175	2.20	2.15	2.175	渣打銀行	2.20	2.20	2.20	2.20
東方實業	2.55	2.60	2.55	2.55	荷蘭銀行	2.60	2.60	2.60	2.60
華北航業	2.00	2.10	1.92	2.05	渣打銀行	2.10	2.10	2.10	2.10
德興隆	2.00	2.10	1.92	2.05	荷蘭銀行	2.10	2.10	2.10	2.10
(九) 投資類									
聯合企業	5.70	5.70	5.70	5.70	渣打銀行	5.70	5.70	5.70	5.70
怡和證券	9.80	11.00	9.65	10.30	荷蘭銀行	10.30	10.30	10.30	10.30
新地產	2.35	2.45	2.10	2.35	渣打銀行	2.45	2.45	2.45	2.45
(十) 其他									
非立斯(除息)	5.65	6.20	5.60	5.65	渣打銀行	6.20	6.20	6.20	6.20
德興隆	5.65	6.20	5.60	5.65	荷蘭銀行	6.20	6.20	6.20	6.20
德興隆	5.65	6.20	5.60	5.65	渣打銀行	6.20	6.20	6.20	6.20
德興隆	5.65	6.20	5.60	5.65	荷蘭銀行	6.20	6.20	6.20	6.20

# 地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料  
瓷磚潔具 · 電器燈飾  
傢俬裝修 · 居室設計

## 每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位(二格高)每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

### 廣州市郊市橋

華僑新邨  
超值樓宇  
六年分期  
交通方便  
地點最優  
每間只售五萬餘元  
開辦處: 廣州市郊市橋  
電話: 3-844305 321198

### 寫字樓招租

灣仔區: 上層面積2220尺  
玻璃鋼窗交通方便陽光充足  
快速電梯兩部中央冷氣  
有意者請電  
H-274727 徐君洽

### 統一中心

耗資四百萬裝修完善豪華寫字樓吉舖, 高層有海景, 五千呎至一萬呎, 每呎價錢面議良機勿失。  
**德輔道中地王**  
寫字樓特價租售, 800呎至3,430呎  
價錢面議。  
電話: 293688 吳小姐洽

### 新型工業大廈招租

廈址: 近葵涌貨櫃碼頭交通方便  
有多部搬運貨梯上落快速面積約  
壹萬五千餘尺有貨車和私家車卡  
位各套指定車位水電俱全另有寫  
字樓間或適合貨倉或工廠用途有  
意者辦公時間  
請電H-274727徐君洽

### 廣州市 流花大廈

電話電報 直通港九 錢銀無多 欲購從速  
每呎只售港幣  
特價 \$260. 起 首期 10%  
83年秋入伙  
開辦處: 廣州市郊市橋  
電話: 3-844305 321198

### 金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段  
旺舖商場 空氣調節  
租期特長 每呎四元  
洽租處:  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
商場辦事處: 0-834379

### 開平市區長沙

開華新邨  
超值樓宇  
租期特長  
港幣80餘元  
洽租處: 九龍廣東道920號二樓  
3-854724 3-853107

### 威享大廈

皇后大道中128-140號  
16至19樓  
新型寫字樓租售  
接洽處:  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 沙田牛皮沙

西班牙式三層高3,000餘呎花園  
獨立全幢廉讓。  
**葵涌工業大廈**  
近地鐵 1,700呎高層連有露天  
台讓42萬, 租售均可。  
接洽電話:  
日: 3-884220 夜: 3-312517

### 安基大廈

元朗翠園路234地段  
標準泳池  
及更衣室特價百萬元出售  
租每年12萬元  
—— 洽租處 ——  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
新界辦事處: 0-834379

### 租售

香港仔廠屋  
恒隆  
5-7904111

### 中環舖位寫字樓招租

1. 皇后大道中128-140號威享大廈  
向卑利街地下舖位766呎  
2. 皇后大道中128-140號威享大廈  
新地產落成寫字樓3485呎  
3. 德輔道中20-28號新地產  
1000呎連裝修設備及冷氣機, 適合  
股票及出口行業務寫字樓  
洽租處: 裕信有限公司 5-433259 張先生

### 仁寶閣

北角和富道74-82號和富中心對面  
特價只售 \$306,100  
面積397呎 兩房一廳  
柚木地板 顏色深具  
面向港海 地庫長久  
地庫地下一樓商場  
建築完成即將入伙  
仍照特價85折優待  
欲購從速。  
洽購處: 仁德置業有限公司  
香港中環德輔道中120-126號20樓A座  
電話: 5-447229, 437753

### 新型工業大廈招租

葵涌葵興街2號  
樓層第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎  
管理處洽或電5-580387  
黃竹坑葵興街12號  
松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎  
近葵涌口膠板地面管理處洽或電5-528009  
長沙灣長順街19號  
樓層松栢工業大廈大小單位俱全  
管理處洽或電3-7489229  
官塘大業街94號  
樓層松栢第五工業大廈只餘一單位三千餘呎  
管理處洽或電3-7684818

### 灣仔寫字樓

洛克道68-70號  
偉信商業大廈, 1050呎, 全  
層出售, 星加坡酒店後面,  
東城大廈對面, 廉售。  
嘉年地產有限公司  
5-256051

### 寫字樓廉租

尖沙咀柯士甸路保發商業大廈樓上  
面積由千餘呎至二千餘呎, 每呎租六  
元, 電5-235967劉洽。

### 廠房廉租

葵涌葵興街葵興工業大廈 6390呎另有車位  
葵涌葵興街葵興第二工業大廈  
2650呎至3805呎另有車位  
有意者請電5-7220799 許小姐洽

### 金門商業大廈

柯士甸道136-138號  
高級寫字樓及地下舖位出租  
中央冷氣、防盜系統  
各項設備齊全、管理完善  
即租即入伙, 祇餘三單位及地下  
由400餘呎起  
洽租處3-7220337

### 深水埗順寧道

旺舖廉租  
順寧道277號順寧旺舖, 面積1,300呎  
地旺人稠, 適合車行, 及各行各業。  
詳電699431洽

### 旺角廠房出租

廣東道1159-1161號二樓, 面積7,000  
呎, 工源足, 交通便, 地點適中, 合  
各行各業, 九月交吉。  
詳電3-699431 蔡先生洽

### 中區萬宜大廈招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電5-239859 5-226917

### 中區銀行大廈

寫字樓招租, 面積由三百餘呎至千餘呎,  
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話5-244133 樓內259號

### 灣仔旺區

灣仔大道東, 高尚地區, 靜中帶旺, 高層  
住宅或寫字樓合用, 連傢俬出售, 近合和  
中心, 672呎廉售 \$440,000 5-272805

### 九龍唯一商業舖位租

德輔道中124號地下, 面積700呎 附近學校林立, 毗鄰  
高尚住宅, 合快餐、士多、餅店或各行各業經營。  
油蔴地上海街旺舖租售  
196號地下吉舖位, 面積750呎, 近佐敦, 地旺人稠,  
合各行各業經營。  
合意請電699431洽

### 鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街畢達廿六號  
地下出租;  
有意者請電0-267221洽

### 本報內容 · 包羅萬有

本報讀者 · 購買力強

- 本欄廣告 ·
- 費廉效大 ·

### 惠刊廣告請駕臨下列地址

西區: 街坊利公司 卑利街14號  
中區: 聯興利公司 軒尼詩道244-246號二樓  
南區: 文海圖書公司 葵興街九號A地下  
東區: 可各地產公司 葵興街42號A地下  
油蔴地: 友誠書局 佐敦道44號左邊地下

















# 大陸生牛供量穩定

## 傳泰國生牛日內有供應

最近以牛多，實際供量無形中減少，不過市銷亦趨平穩，連日來對現時零售及批發生意均無不利。

（特稿）近日大陸生牛供應穩定，泰國生牛亦在日內有供應。據悉，泰國生牛供應穩定，且價格低廉，對本地市場將產生一定影響。目前，泰國生牛供應量已達每日一千五百頭，預計未來幾天將進一步增加。

### 自動膨脹水松材料 可以用作伸縮接縫

（特稿）自動膨脹水松材料，可以用於建築工程中的伸縮接縫。這種材料具有優良的彈性和耐用性，能夠有效防止裂縫的產生。目前，該材料已在多個大型建築項目中成功應用。

### 澳洲公司新出產 自動膨脹水松材料

（特稿）澳洲公司最近研發出一種新型自動膨脹水松材料，該材料具有自動膨脹功能，能夠根據環境溫度自動調整形狀。目前，該公司已開始大規模生產，並計劃在未來幾個月內推向市場。

### 元美哥西墨 躍活很市黑

（特稿）墨西哥、美國、哥倫比亞和西班牙等國，近期市場活動非常活躍。據悉，這些國家的經濟增長強勁，消費市場需求旺盛。特別是墨西哥，其出口貿易額在過去幾個月內創下了新高。

### 資助中國六項建設 中商討貸款啟事

（特稿）中國政府最近宣佈，將資助六項重大建設項目。為了支持這些項目的實施，中國政府決定向海外華商徵集貸款。目前，已有數家華商表示願意參與，並計劃在未來幾個月內籌集到數億元資金。

### 尚有經 濟消息刊 在第三張

（特稿）本報第三張刊載了最新的經濟消息，包括物價指數、失業率以及各主要行業的發展情況。據悉，目前物價指數保持穩定，失業率略有下降，各主要行業均呈現良好發展勢頭。

### 清潔香港 人人有責

（特稿）為了保持香港的清潔和衛生，政府呼籲全體市民共同努力。目前，香港的環境衛生狀況良好，但仍有部分市民存在亂丟垃圾等行為。政府表示，將加強宣傳和執法力度，確保香港的環境質量。

### 渣打銀行 貨幣市場存款利率行情

（特稿）渣打銀行最近公佈了貨幣市場存款利率行情。根據最新數據，不同期限的存款利率如下：

期限	利率
一個月	10.500%
三個月	10.750%
六個月	11.000%
九個月	11.250%
一年	11.500%

### 大失損作農雨豪場連 道市求食副 响影大無時暫

（特稿）連日來的豪雨對農業生產造成了嚴重損失，農民們正在尋求政府的支持。目前，政府已決定撥款救濟受災農民，並提供必要的物資援助。此外，由於天氣原因，部分農產品的供應受到影響，但預計影響是暫時的。

### 訊降續率利美 對紐約股市 力仍助

（特稿）美國利率的持續下降，對紐約股市產生了積極影響。目前，股市走勢強勁，投資者信心大增。分析人士認為，隨著利率的進一步下降，股市仍有上升空間。

### 獲多利有限公司

（特稿）獲多利有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

### 渣打銀行 貨幣市場存款利率行情

（特稿）渣打銀行最近公佈了貨幣市場存款利率行情。根據最新數據，不同期限的存款利率如下：

期限	利率
一個月	10.500%
三個月	10.750%
六個月	11.000%
九個月	11.250%
一年	11.500%

### 渣打銀行 貨幣市場存款利率行情

（特稿）渣打銀行最近公佈了貨幣市場存款利率行情。根據最新數據，不同期限的存款利率如下：

期限	利率
一個月	10.500%
三個月	10.750%
六個月	11.000%
九個月	11.250%
一年	11.500%

### 西藥賣價維持不變 避免加深銷市困勢

（特稿）為了避免加深藥市的困勢，西藥賣價將維持不變。目前，由於原材料價格波動，藥商面臨一定的經營壓力。為了穩定市場，藥商決定暫不調整售價。

### WOC Finance Co. Ltd. 永安祥財務有限公司

（特稿）永安祥財務有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

### 獲多利有限公司

（特稿）獲多利有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

### 渣打銀行 貨幣市場存款利率行情

（特稿）渣打銀行最近公佈了貨幣市場存款利率行情。根據最新數據，不同期限的存款利率如下：

期限	利率
一個月	10.500%
三個月	10.750%
六個月	11.000%
九個月	11.250%
一年	11.500%

### 渣打銀行 貨幣市場存款利率行情

（特稿）渣打銀行最近公佈了貨幣市場存款利率行情。根據最新數據，不同期限的存款利率如下：

期限	利率
一個月	10.500%
三個月	10.750%
六個月	11.000%
九個月	11.250%
一年	11.500%

### 大華銀行有限公司 UNITED OVERSEAS BANK LTD

（特稿）大華銀行有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

截至82年6月30日	截至81年6月30日	增減	巴仙率			
S\$'000	HK\$'000	S\$'000	HK\$'000	S\$'000	HK\$'000	%
46,429	126,658	35,055	95,630	11,374	31,028	32.4
65,526	178,755	62,961	171,758	2,565	6,997	4.1

### 京華銀行

（特稿）京華銀行最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

### 恒生財務有限公司 恒生存款有限公司

（特稿）恒生財務有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。

### 第四屆 香港電子商展 CES HONG KONG 1982

（特稿）第四屆香港電子商展將於一九八二年十一月二日至四日舉行。屆時將展出最新的電子產品和技術，歡迎各界人士參加。

### 大華銀行有限公司 UNITED OVERSEAS BANK LTD

（特稿）大華銀行有限公司最近公佈了最新的業務發展情況。公司表示，在過去幾個月內，業務增長迅速，客戶滿意度不斷提高。未來，公司將繼續加大投入，提升服務質量。



向候選人講解規例細則  
區議會議會選舉座談會  
九月一日起至七日舉行

[illegible]

市區議會選舉九月廿三日舉行  
**晚上11時截票**

**個點票站**  
由政務總署公布

# 競選提名昨接八份

[illegible]

區議會候選人政綱

蔡林梓：「致力官民溝通」

候選人，現任九龍塘慈民福利會名譽會長。他希望今後仍致力民衆與政府溝通，繼善：（一）木屋區生活環境及治安；（二）公益與福利；（三）促進引導青少年健康成長共同履行繁榮香港責任；（四）關注公屋治安。

文志江，五十三歲，爲臺灣北選區候選人，曾任各社團職務，以撲滅罪行，鞏固治安爲志。

他的競選政綱有五：（一）建議政府早木屋區增設及改善醫療服務；（二）推行防盜、撲滅罪行工作；（三）增設康樂場所；

黃大仙大規模行動

[illegible]

區議會

[illegible]





# 利用衛星導航設備防碰撞

## 台灣中船公司建成

### 第一艘全自動油輪

輸入航線後無人操作能自動行駛  
技術突破將使台灣造船業更趨國際化

【本報訊】台灣中船公司（CSC）已於日前建成第一艘全自動油輪，這艘名為「中興」的油輪，將由該公司自行營運。這艘油輪的建成，標誌著台灣造船業在自動航行技術方面取得了重大突破。

這艘油輪的自動航行系統，是由該公司自行研發的，能夠在無人操作的情況下，自動控制油輪的航行路線、速度、避碰等。該系統採用了先進的衛星導航技術，能夠精確地定位油輪的位置，並根據預設的航行路線自動調整航向。

中船公司表示，這艘全自動油輪的建成，將大大提高油輪的航行安全性和效率，並為台灣造船業的國際化發展奠定堅實的基礎。該公司計劃在未來幾年內，繼續研發和建造更多先進的油輪，以滿足國際市場的需求。

## 亞洲雅士廿五泊現代橋

### 雅文下週二抵坡

#### 延廿六放星加坡

【本報訊】亞洲雅士廿五泊現代橋，將於下週二（廿六日）抵達新加坡。這座橋樑是由雅士公司設計和建造的，具有現代化的設計風格和先進的技術。

雅士公司表示，這座橋樑的建成，將為新加坡的交通建設做出重要貢獻。該橋樑將連接新加坡的兩個重要港口，並為當地的商業和旅遊業提供便利。

## 大三代紅海專線

### 正直精神廿四開

【本報訊】大三代紅海專線，將於下週四（廿四日）正式開航。這條專線是由大三代公司經營的，主要往返於紅海地區的主要港口。

大三代公司表示，這條專線的開航，將為紅海地區的貿易和旅遊業提供便利。該公司計劃在未來幾年內，繼續擴大這條專線的業務範圍，並為客戶提供更優質的服務。

## 暑期起每週出遊

### 「假期天地」旅行團

【本報訊】「假期天地」旅行團，將於暑期開始每週出遊。該旅行團是由「假期天地」旅行社經營的，主要為客戶提供短途旅遊服務。

「假期天地」旅行社表示，該旅行團的每週出遊，將為客戶提供更多的旅遊選擇。該公司計劃在未來幾年內，繼續擴大該旅行團的業務範圍，並為客戶提供更優質的服務。

### TOHO LINE

#### 日本東方輪船有限公司

INDEPENDENT EUROPE EXPRESS SERVICE 歐洲航線

M.S. DAIWA MARU 大和丸 9月20日開 21日開

M.S. YASUKUNI 海富丸 9月1日開 2日開

往：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM.

Also Accepting Cargo: Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixões, Via Hamburg, Le Havre, via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London, With Transshipment: At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Amsterdam, Reykjavik, With Transshipment: At Rotterdam.

### 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

5th Floor, Harbour Commercial Bldg

Cargo Booking Tel: 4433576

收貨站：青洲英界碼頭

電話：0-457112, 0-457387

地址：巴拿馬街95號

### 香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海濱大廈五樓

電話：3-7215265

貨櫃部：交通銀行大廈

電話：0-245324

### 香港至澳洲西岸貨櫃航線

直航：長沙、香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

太平洋貨櫃輪

PACIFIC CONTAINER 27/8 3/9 27/8 2/9 4/9

藍橋洲輪

LAMTONG CHAU 6/12/9 6/11/9 13/9

直航：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

澳洲輪 全船收貨期 散貨收貨期 隨行

YUEN CHAU 15/8 15/8 15/8 20/8 22/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 星加坡島輪

SINGAPORE ISLAND

21-27/8 28/8

往：星加坡、香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 百保利輪船公司

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

百保來 BARBER NARA 20/8 22/8

翠湖 BARBER TSU 25/8 28/8

百保環 BARBER PERSEUS 5/9 7/9

加州特快航線 川航羅省、長堤

百保來 BARBER NARA 20/8 22/8

實荷 BARBER PERSEUS 5/9 7/9

美加西岸及委內瑞拉航線

百保來 BARBER NARA 20/8 22/8

百保環 BARBER PERSEUS 5/9 7/9

萬能 BARBER MEMNON 5/9 7/9

收貨站：葵涌IT四號樓 電話：0-246121

### WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴達、科威特、亞布打比

大期加 TARONGA 26/8 28/8

威利圖 WILLINE TOYO 5/9 6/9

收貨站：★利高連連油碼頭 電話：3-402939

★葵涌IT四號樓 電話：0-246121

### 港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

星期一至五 三十八元

週末及假期船票 五十元

(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午七時卅分至下午六時

每十五分鐘開航一班

售票處：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441、438648

售票處：九龍旺角彌敦道匯豐大廈電話：K848188

### 日本郵船株式會社

YAMATO LINE

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 日本郵船株式會社

YAMATO LINE

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 日本郵船株式會社

YAMATO LINE

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

### 日本郵船株式會社

YAMATO LINE

往：香港、廣州、三藩市、利來斯、內陸轉運至聖地牙哥、史托哥、東岸及澳洲各埠

全船收貨期 散貨收貨期 隨行

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

往：澳洲西岸 20-26/8 20-25/8 27/8

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
金小石	GOLDEN KASUGA	日本	十八
東方	XIAOSHOU	上海	十八
東方	ORT. EXPERT	高雄	十八
東方	EVER SPRING	美國	十八
東方	YOHKOH MARU	台灣	十八
東方	PIONEER VLADIVOSTOKA	蘇聯	十八
東方	AND. WANASATYA	印度	十八
東方	CHEUNG YAU	廣州	十八
東方	YUCCA	日本	十八
東方	BERIA MARU	日本	十八
東方	NL. SINOUTSKERK	台灣	十八
東方	KHUI. PAKHOMOV	歐洲	十八
東方	BRISTOL MARU	歐洲	十八
東方	LIVERPOOL BAY	歐洲	十八
東方	MAIN EXPRESS	日本	十八
東方	ORCHID	日本	十八
東方	SUCCESS	日本	十八
東方	KOBE EXPRESS	台灣	十八
東方	ZHENGZHUQUAN	台灣	十八
東方	RIVER MAJIDUN	台灣	十八
東方	B. RUMINSKI	日本	十八
東方	STRAIT CONTAINER	日本	十八
東方	NEW WHALE	日本	十八
東方	MACOL ACE	日本	十八
東方	PROSPERITY	日本	十八
東方	NITTO MARU	日本	十八
東方	TEMA	日本	十八
東方	DAIWA MARU	日本	十八
東方	SKY HOVER	日本	十八
東方	KERTAU	日本	十八
東方	TUNG PING 2	日本	十八
東方	VENUS	日本	十八
東方	WORLD LION	日本	十八
東方	PRES. TYLER	日本	十八
東方	TOKYO MARU	日本	十八
東方	RAMONERETT	日本	十八
東方	BONITA ACE	日本	十八
東方	UNITED BOUNTY	日本	十八
東方	JEBEL ALI	日本	十八
東方	MARI BOEING	日本	十八
東方	BONNY STAR	日本	十八
東方	YU SHAN	日本	十八
東方	LEXA MAERSK	日本	十八
東方	KING HWA	日本	十八
東方	XINHUA MEN	日本	十八
東方	GOLDEN LAKE	日本	十八
東方	KWANG TA 2	日本	十八
東方	SHUM WING 4	日本	十八
東方	ALVA MAERSK	日本	十八
東方	TYSLA	日本	十八
東方	KUO LIE	日本	十八
東方	LUHAI 55	日本	十八
東方	F. E. VANGUARD	日本	十八
東方	LUDING	日本	十八
東方	PENG NING	日本	十八
東方	PACIFIC ASIA	日本	十八
東方	TAI WU SHAN	日本	十八
東方	MARINE CONTAINER	日本	十八
東方	N. L. HOBART	日本	十八
東方	ZIM IBERIA	日本	十八
東方	NEW ANGELITA	日本	十八
東方	SHIRLEY LYKES	日本	十八
東方	R. R. RATH	日本	十八
東方	N. L. NASSAU	日本	十八
東方	OCEAN ACE	日本	十八
東方	OSAKA MARU	日本	十八
東方	OAKWOOD	日本	十八
東方	ANGEL MIGHT	日本	十八
東方	MALACCA MARU	日本	十八
東方	ZIM SYDNEY	日本	十八
東方	LUNA MAERSK	日本	十八
東方	MONT BLANC MARU	日本	十八
東方	BUNGA PERMAI	日本	十八
東方	MERCATOR	日本	十八
東方	ISLA PUNA	日本	十八
東方	NITTO MARU	日本	十八
東方	KIEN HWA 2	日本	十八
東方	PROTASANTOS	日本	十八
東方	JALAGOVIND	日本	十八
東方	NEW HYSAN	日本	十八
東方	DONAM 2	日本	十八
東方	LA MANCHA	日本	十八
東方	STRATHFYN	日本	十八
東方	KOREAN WONIS ONE	日本	十八
東方	JUPITER	日本	十八
東方	EASTERN VENTURE	日本	十八
東方	NEW BEAR	日本	十八
東方	THOMASVERETT	日本	十八
東方	LADY BIRD	日本	十八
東方	YUEN CHAU	日本	十八
東方	TRADE CONTAINER	日本	十八
東方	SL. DEFENDER	日本	十八
東方	BARBER NARA	日本	十八
東方	BONKONG 3	日本	十八
東方	HP DONGNAM	日本	十八
東方	ROYAL STAR	日本	十八
東方	FOO HSING	日本	十八
東方	HUANG JIN SHAN	日本	十八
東方	ACHIEVE	日本	十八
東方	DONAM 1	日本	十八
東方	TUNG HAI 6	日本	十八
東方	HAI KUO	日本	十八
東方	PIONEER CONTAINER	日本	十八
東方	LIVERPOOL BAY	日本	十八
東方	ATLANTIC	日本	十八
東方	NEP. AGATE	日本	十八
東方	BUNGA SURIA	日本	十八
東方	FLAMINGO	日本	十八
東方	ANEMONE	日本	十八
東方	AM. TRADER	日本	十八
東方	FUKUUN MARU 21	日本	十八
東方	SHANGHAI	日本	十八
東方	CHINA CONTAINER	日本	十八
東方	WANCHUN	日本	十八
東方	PIONEER CONTAINER	日本	十八
東方	CHEONG WIND	日本	十八
東方	N. L. BANGKOK	日本	十八
東方	TIMMAR FORTUNE	日本	十八

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
NEPTUNE AMBER	NEPTUNE AMBER	往北太平洋	十八
EVER SPRING	EVER SPRING	往加州	十八
BONITA ACE	BONITA ACE	往美國西岸	十八
SL. EXPLORER	SL. EXPLORER	往加州西岸	十八
MAIN EXPRESS	MAIN EXPRESS	往加州西岸	十八
KOREAN WONIS ONE	KOREAN WONIS ONE	往加州西岸	十八
ZIM IBERIA	ZIM IBERIA	往加州西岸	十八
PRES. TYLER	PRES. TYLER	往加州西岸	十八
LUNA MAERSK	LUNA MAERSK	往加州西岸	十八
N. L. NASSAU	N. L. NASSAU	往加州西岸	十八
MALACCA MARU	MALACCA MARU	往加州西岸	十八
ISLA PUNA	ISLA PUNA	往加州西岸	十八
SHIRLEY LYKES	SHIRLEY LYKES	往加州西岸	十八
JALAGOVIND	JALAGOVIND	往加州西岸	十八
AM. TRADER	AM. TRADER	往加州西岸	十八
BARBER NARA	BARBER NARA	往加州西岸	十八
SL. DEFENDER	SL. DEFENDER	往加州西岸	十八
PRES. TAYLOR	PRES. TAYLOR	往加州西岸	十八
ACCORD	ACCORD	往加州西岸	十八
N. L. BANGKOK	N. L. BANGKOK	往加州西岸	十八
ASIA ACE	ASIA ACE	往加州西岸	十八
ORT. EXECUTIVE	ORT. EXECUTIVE	往加州西岸	十八
EARNST VENTURE	EARNST VENTURE	往加州西岸	十八
NEPTUNE CORAL	NEPTUNE CORAL	往加州西岸	十八
KHUI. PAKHOMOV	KHUI. PAKHOMOV	往加州西岸	十八
B. RUMINSKI	B. RUMINSKI	往加州西岸	十八
ANANGEL MIGHT	ANANGEL MIGHT	往加州西岸	十八
BUNGA PERMAI	BUNGA PERMAI	往加州西岸	十八
DAIWA MARU	DAIWA MARU	往加州西岸	十八
MONT BLANC MARU	MONT BLANC MARU	往加州西岸	十八
CHINA CONTAINER	CHINA CONTAINER	往加州西岸	十八
ANEMONE	ANEMONE	往加州西岸	十八
LIVERPOOL BAY	LIVERPOOL BAY	往加州西岸	十八
EVER VALUE	EVER VALUE	往加州西岸	十八
GREEN FORTUNE	GREEN FORTUNE	往加州西岸	十八
XIAOSHOU	XIAOSHOU	往加州西岸	十八
ORT. EXPERT	ORT. EXPERT	往加州西岸	十八
ANDERSON	ANDERSON	往加州西岸	十八
XINHUA MEN	XINHUA MEN	往加州西岸	十八
ZIM SYDNEY	ZIM SYDNEY	往加州西岸	十八
YUEN CHAU	YUEN CHAU	往加州西岸	十八
SAO PAULO	SAO PAULO	往加州西岸	十八
ORT. AMBASSADOR	ORT. AMBASSADOR	往加州西岸	十八
KYOW. BREEZE	KYOW. BREEZE	往加州西岸	十八
MAKRA	MAKRA	往加州西岸	十八
KAMATERI	KAMATERI	往加州西岸	十八
KHUI. PAKHOMOV	KHUI. PAKHOMOV	往加州西岸	十八
NOSHIO MARU	NOSHIO MARU	往加州西岸	十八
MACOL ACE	MACOL ACE	往加州西岸	十八
PROSPERITY	PROSPERITY	往加州西岸	十八
KOBE EXPRESS	KOBE EXPRESS	往加州西岸	十八
GOLDEN DAMMAM	GOLDEN DAMMAM	往加州西岸	十八
BRISTOL MARU	BRISTOL MARU	往加州西岸	十八
B. RUMINSKI	B. RUMINSKI	往加州西岸	十八
NEW WHALE	NEW WHALE	往加州西岸	十八
RAMONERETT	RAMONERETT	往加州西岸	十八
MARI BOEING	MARI BOEING	往加州西岸	十八
ANGEL MIGHT	ANGEL MIGHT	往加州西岸	十八
BANGAL PREETI	BANGAL PREETI	往加州西岸	十八
OAKWOOD	OAKWOOD	往加州西岸	十八
NEW BEAR	NEW BEAR	往加州西岸	十八
PRES. JOHNSON	PRES. JOHNSON	往加州西岸	十八
KAZUKU MARU	KAZUKU MARU	往加州西岸	十八
LANCA. GUANG	LANCA. GUANG	往加州西岸	十八
FAIR SPIRIT	FAIR SPIRIT	往加州西岸	十八
NEW MAIL	NEW MAIL	往加州西岸	十八
FUKUZAKI MARU	FUKUZAKI MARU	往加州西岸	十八
HONG GUAN 1	HONG GUAN 1	往加州西岸	十八
SUCCESS	SUCCESS	往加州西岸	十八
GOLDEN DRAGON	GOLDEN DRAGON	往加州西岸	十八
SILVER LAKE	SILVER LAKE	往加州西岸	十八
YUCCA	YUCCA	往加州西岸	十八
LEXA MAERSK	LEXA MAERSK	往加州西岸	十八
TOKYO MARU	TOKYO MARU	往加州西岸	十八
JOHNEVERETT	JOHNEVERETT	往加州西岸	十八
DINA	DINA	往加州西岸	十八
NITTO MARU	NITTO MARU	往加州西岸	十八
TEMA	TEMA	往加州西岸	十八
GOLDEN KASUGA	GOLDEN KASUGA	往加州西岸	十八
AND. WANASATYA	AND. WANASATYA	往加州西岸	十八
ORCHID	ORCHID	往加州西岸	十八
MAHAJAG PROGRESS	MAHAJAG PROGRESS	往加州西岸	十八
R. R. RATH	R. R. RATH	往加州西岸	十八
RAMONERETT	RAMONERETT	往加州西岸	十八
NEW HYSAN	NEW HYSAN	往加州西岸	十八
GOLDEN LAKE	GOLDEN LAKE	往加州西岸	十八
LADY BIRD	LADY BIRD	往加州西岸	十八
NEPTUNE AGATE	NEPTUNE AGATE	往加州西岸	十八
F. E. VANGUARD	F. E. VANGUARD	往加州西岸	十八
TIMMAR FORTUNE	TIMMAR FORTUNE	往加州西岸	十八
DYNAMIC ACE	DYNAMIC ACE	往加州西岸	十八
FUKUUN MARU 21	FUKUUN MARU 21	往加州西岸	十八
NEP. ZIRCON	NEP. ZIRCON	往加州西岸	十八
ABOITIZ CONCARRIER 7	ABOITIZ CONCARRIER 7	往加州西岸	十八
CHEONG WIND	CHEONG WIND	往加州西岸	十八
STRAIT CONTAINER	STRAIT CONTAINER	往加州西岸	十八
HSING HWA	HSING HWA	往加州西岸	十八
FORMOSA CONTAINER	FORMOSA CONTAINER	往加州西岸	十八
VENUS	VENUS	往加州西岸	十八
HAI KING	HAI KING	往加州西岸	十八
MARINE CONTAINER	MARINE CONTAINER	往加州西岸	十八
TUNG PING 2	TUNG PING 2	往加州西岸	十八



# 工人世界

志願團體老人生活調查報告書中顯示

## 台灣六十以上老人 約有四成仍在工作

### 半數為勞動工人尚無退休準備 工廠工人就業流動性大多無退休制度 患病不能繼續工作就自然淘汰

## 老人仍工作 年人有作力

## 專家提示工友退休前作好準備

## 中年開始儲蓄 安排晚年生活

為自己打算未雨綢繆防飢

## 你想找尋工作嗎?

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

勞務介紹處職業介紹處(請按址往訪或電詢)

## 找尋新工作 適應環境心情開朗

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

窮通得失並不介懷

## 本港建築其他大城市 通風冷氣交通噪音

躋設世界嘈雜之最

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

本港建築機械不少用外國舊貨

## 冠軍獲獎金五百元

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

參加者可憑創作力拼成任何圖案

## 中國語文園地

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

有港中國語文學會主持

## 禮堂集會的教育意義

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

勞國維

## 加拿大 多倫多 劍橋國際書院

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

劍橋國際書院為加拿大政府註冊承認之高級中學。現招收冬季之11、12、13班新生。

## 模範英文中學

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

中大預科班(文理組)

## 達成英文夜中學

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

## 香港第一商科外校

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

全日班(九個月)

## 實用英文夜中學

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

招會考班及11、12、13各級新生

## 德明中英文中學

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

會考班各科補習生

## 嶺南中學附屬小學部

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

招全日制小學一至六年級

## 香港惠州公學夜校

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生

招新生及重讀生











# 娛樂圈

## 星夜總會聘港藝人登台出奇謀 現為杜絕抬底交易 以抽籤方法定藝員

限期一年，即某一夜總會抽中某藝員後，一年內可以無數次的聘用該藝員，別的夜總會不准拉角。

## 保羅史洛德大胆 拍攝情慾夢幻片

中國電影界，對「情慾」二字，一向是避之如蛇蝎。但保羅史洛德卻不然，他最近拍了一部名為「情慾」的電影，內容極其露骨，且帶有夢幻色彩，令人驚嘆。該片在國際影展上獲得好評，保羅史洛德也因此片而聲名大振。

## 邱德根授命梁天 拍「家春秋」原著精神

梁天最近拍了一部名為「家春秋」的電影，內容極其感人，且帶有濃厚的原著精神。該片在國際影展上獲得好評，梁天也因此片而聲名大振。

## 談離鳳「帝女花」

離鳳最近拍了一部名為「帝女花」的電影，內容極其感人，且帶有濃厚的原著精神。該片在國際影展上獲得好評，離鳳也因此片而聲名大振。



## 廖偉雄拍拖一年 事業愛情俱得意

廖偉雄最近拍了一部名為「拍拖一年」的電影，內容極其感人，且帶有濃厚的原著精神。該片在國際影展上獲得好評，廖偉雄也因此片而聲名大振。



## 錢慧儀接拍電影 竟是羅佩芝辭演者

錢慧儀最近拍了一部名為「接拍電影」的電影，內容極其感人，且帶有濃厚的原著精神。該片在國際影展上獲得好評，錢慧儀也因此片而聲名大振。

## 譚美雲鄭淑敏 不想放棄原職 拒與無線簽長約

譚美雲和鄭淑敏最近拍了一部名為「不想放棄原職」的電影，內容極其感人，且帶有濃厚的原著精神。該片在國際影展上獲得好評，譚美雲和鄭淑敏也因此片而聲名大振。



### 第二週 走勢驚人!

★ 麗星、民樂、加開午夜場  
★ 香港仔、加開四點正

出品人：麥嘉、石天 監製：黃百鳴 導演：施南生、曾志偉

## 票房直迫千萬大關

新藝城精心首創  
希治閣式緊張開心「靚」喜劇

# 夜驚魂

全港影評大讚!

觀眾話：驚喜交雜，感受妙絕!

此驚只應本片有，此笑綿綿無絕期

新藝城出品 金公主發行 導演 梁普智

● 憑「夜驚魂」不同場次的票兩張可到任何一間「鐘意時裝公司」換取精美T恤一件



## 九月六日出生小朋友 可參加太陽同樂日

不少家長在「歡樂今宵」節目中，得知其子女在九月六日出生，可參加「太陽同樂日」活動。該活動旨在為出生於該日的小朋友提供一個歡樂的聚會，並邀請家長參加。









華  
唐  
文  
化

香港芭蕾舞學會  
來月演三幕舞劇

[illegible]

道教聯誼會慶祝

金泰酒樓舉行福酌  
經理慶者有  
昨逢忠義勇男聖  
誦施瑞，由主持  
源，率衆子弟道  
祝聖帝范陳，香  
寶鑾。外護施於  
。該會是日已時，在會  
No. 20115 吳耀文 菊花（設）62.3  
HK \$ 9,000.  
（吳古嵩廿四週年紀念）



佛學雜誌 內明

**八月號內容充實**

「內附」八月號。  
刊載了在舊的「觀念」之開脫，「葉阿月的」  
「博識思想的十二級」  
「續充」，「明哲很愛」  
「續充」，「明哲很愛」

**專士金喜襄**

便大衆，他們除照  
星期一至六早十時  
夜八時營業，並  
於星期日午十一時  
時提供服務。

山水情緣五十年

夜行船  
廣社出世  
還未歸入正題的  
廣社正式成立的人各  
過。現在先點點題罷：一九三  
三月五日，香港干諾道的夏安  
日車路公司招待我們前往參觀。  
他們的主事者是黎熙我們的  
（記得好像我們的張二  
寫了兩天，  
大小  
莊一

「不手」的。事前，不少親友知道，也便各自約好到時參加。先（三月四晚），在報社，瀾慶兄和

那航行寶安的小火輪（泊在中環碼頭附近的那個碼頭，對面便是車路公司），是定五日凌晨四時開出的，船上燈火不夠光的（那日凌晨四時卅五分開往大嶼山的凌慶公司的小輪，船上還是很暗的，便是一例），而船上還有其搭客，恐怕我們行友到時互不相識，

急就章  
經過仔細商量，臨時擬定我們這掛在襟頭旅行的集團叫「懸山聚」。

急就章  
經過仔細商量，臨時擬定我們這掛在襟頭旅行的集團叫「懸山聚」。

從賣安之行，大  
家掛了「肅社」的標  
章後，無形中「肅社」  
遠記得：好多  
物，最先，  
「旅行救國

從賣安之行，大  
家掛了「肅社」的標  
章後，無形中「肅社」  
遠記得：好多  
物，最先，  
「旅行救國

「渡假營」的當年獲南  
獨脚名教授（數學）  
沒有人講過的。（未

「渡假營」的當年獲南  
獨脚名教授（數學）  
沒有人講過的。（未



今樂府

[illegible]











每日讀者 惠刊廣告  
超過百萬 收效宏大

**廠房出租**

業經面議五、六千餘呎  
通風良好，充足日光，三  
部，適合工廠、拾電  
部，適合工廠、拾電

**中區吉舖**

新樓招租

武吉知馬中區吉舖  
即馬里芝路與巴耶利峇  
街交界處電話：331918

**西環永益**

3070呎  
西區 310-0000-0001

**鯽魚涌金新**

550呎  
香港行成都  
1400呎 303.6  
黃竹坑得力  
170呎 302.8

[illegible]

**廠房出租**  
 業街面源六十餘呎  
 通車路近水坑口  
 四區各工廠接洽  
 電話：陳姑娘

**中區吉舖**  
 歡迎臨舖，商住皆宜  
 一即街電話：近區  
 二海門電話：近區  
 三吉舖電話：近區

**新樓招租**  
 地盤：二商住皆宜  
 一即街電話：近區  
 二海門電話：近區  
 三吉舖電話：近區

**灣仔寫字樓招租**  
 總大興軒尼詩道396—416號寫字樓  
 實用面積：大小單位數個  
 電話：2-2776550-753981

**寫字樓出租**  
 500呎  
 通用商業大廈  
 電話：156-1646

**魚魚滿盆新**  
 500呎有裝修  
 香港住成部  
 140呎有裝修  
 黃竹坑得力  
 176呎有裝修  
 回環永佳  
 307呎有裝修  
 電話：3-6039127











元十天每

個四字大  
個四卅字小

---



華僑經濟

市開融金洲歐  
揚續匯美  
順回價金  
仙美三十跌價銀白

香港金融行情表

Table with 2 columns: Item (e.g., 九九金每兩), Price (e.g., 248.12). Includes various gold and silver prices.

熱狂吸扯各方  
匯美京東  
升揚幅大  
點二升上比價市收

上週收市價... 黃金... 白銀... 各種金銀價格詳情...

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

星馬泰 專綫 韓國專綫 德輔道中環球商場207室 四、五天\$2,090 七天\$2,299

海運旅遊貿易公司 深水埗福華街115號北河大廈二樓C座 1982年8月9日開業 新張期間大減價大贈送30天

海明威旅遊 3-958807 3-958547 台灣百貨 四天三晚單人房 920 來回機票包接送 1490

得其利 招牌 响囉! 往台灣可帶合法 台證 台貨

台証 九天出証 \$80 (兼辦中華民國護照) 3-304605 3-304513 3-304780

瑞興旅遊 3-816528 3-816629 丹雲山、錦江、廣州、從化 四、五天\$588 六、七天\$728

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊、澳門旅遊、台灣旅遊、日本旅遊

亞洲旅運 免費代辦各國簽證 台、日、韓、馬、菲、泰、港、台、日、韓、馬、菲、泰、港

星輝旅遊 旅遊部 3-320408-0 機票部 3-325513-5 九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1410室

美加 乘搭華航班機 七天\$4399 美國西岸八天\$6599 西岸賭城十天\$8299

Choicest Holiday 彩虹假期 粵滿港澳 集團經營 享受超值 代售各地廉價機票

韓國 四天\$2,190 五天\$2,290 馬星 七天\$2,499 泰國 七天\$1,799

聯邦旅遊 富華旅遊 名將旅遊 榮泰旅遊 冠洲旅遊 屯門旅遊 美麗寶島 漢誠旅遊 司諾旅遊

特價大酬賓 由9月1日起至12月18日止 泰國 四天\$1398 韓國 四天\$1898 馬星 四天\$2398 日本 四天\$2798



# 選擇旅遊

## 電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

台北

機票加酒店三晚  
單人房  
\$ 1008  
天天出發

全泰馬星高級豪華團

(清邁·檳城)十三天**\$3990** (本團送大旅行噏)  
馬星豪華七天**\$2690** 十一天**\$3390**  
逢星期一、四、六、日出發  
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原  
聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花飽山可以瞰覽星加坡全景、  
曼谷、芭堤雅、鯉魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟。  
全程一流大酒店\*多晚豪華夜總會

日本

**本州九天豪華團**  
乘加大航珍寶直航客機暢遊  
富士，箱根，心齋橋，西陣，  
難，子彈火車，橫濱中國城，  
東莞科學館，淺草，豐  
國，日本紅磨坊。  
逢星期三出發

**\$3190**

澳門分社：新馬路太古銀行大廈308室 電話3390111 3390112 3390113

有<sup>其</sup>他團名  
 天，由白沙  
 官一流大酒

菲  
 律  
 賓

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大寶  
 部、百島、碧瑤、錫島樂園、碧瑤林鄉村俱樂部、百  
 灘急流瀑布，千島絕影等名勝，住宿五星級大酒店

菲  
 律  
 賓

菲  
 律  
 賓  
 七  
 天  
 豪  
 華  
 團

\$ 1899

逢星期 一、五、日出發

出發

**票務部：** 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢  
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、大雙龍、瑪瑙島、古城文化、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會、住宿芭堤雅夏宮、納素、清邁住素里旺大酒店，獨立成團。

**天天出發**

新增內容，包括東芭文化村、住芭堤雅三晚、曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團 \$176  
大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$219

英國·法國·瑞士 英·法

過遊：英、法、瑞士之市內外  
 名勝。獨家主辦瑞士琉森之  
 MT PILATUS 遊。  
 豪華十天 \$6490    豪華八天 \$588  
 全部住宿於市內豪華酒店，方便團友探親及  
 逢星期四出發  
 斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

**日本本州**

東京、大阪、名古屋、京都、福岡、札幌、仙台、廣島、岡山、熊本、鹿兒島、那霸、青森、岩手、秋田、山形、福島、茨城、栃木、群馬、埼玉、千葉、神奈川、新潟、富山、石川、福井、滋賀、岐阜、愛知、三重、奈良、和歌山、鳥取、倉敷、岡山、広島、山口、徳島、高松、香川、愛媛、高知、宮崎、鹿児島、沖縄

日八 \$2890 \* 全港獨有 ①日本環球片場  
航天 票價 \$150 起 ②琵琶湖 ③東芝科學館

區飛大版、東京返港 飛往東南亞內陸  
 減少行車16小時、免除舟車勞頓之苦  
 \* 乘日航747客機。早機去。晚機返。 \* 節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。  
 \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 \* 獨立成團、專人領隊。  
 天天出發 (回程可停台北)  
 鹿兒島南北九州八天 \$3190  
 鹿兒島南北九州本州八天 \$3490  
 \* 回程可停台北，不另收費。 \* 東京返香港免收機場稅60元

香港德輔道中19號C環球商場303室 5-216131-4  
九龍彌敦道343永安置業大廈1301(大華戲院對面) 3-323661-6(假日照常)

**美加西岸豪華團 9天\$6989 13天\$10,389**

暢遊披沙山、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路維斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自野區公園、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、舊金山、舊金山、湖濱酒店、溫哥華、士丹尼公園、MGM大酒店、拉斯維加斯、飯店、拉斯維加斯大酒店。

● 乘搭新航豪華A77豪華客機直飛溫哥華，直飛東京，節省八小時飛行時間。

● 美加西岸豪華團47天豪華行程，觀光時間盡充足。

● 方便探親、機關可停留120天，返港將可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。

● 方便特餐、增設超值午餐。

**逢星期一出發 本公司免費代辦簽證、免往領事館輪候，快捷妥**







